

# FAST 2000

Parois de douche avec 1 porte coulissante (en niche ou d'angle)

*Shower enclosure with 1 sliding door (in a niche or corner)*

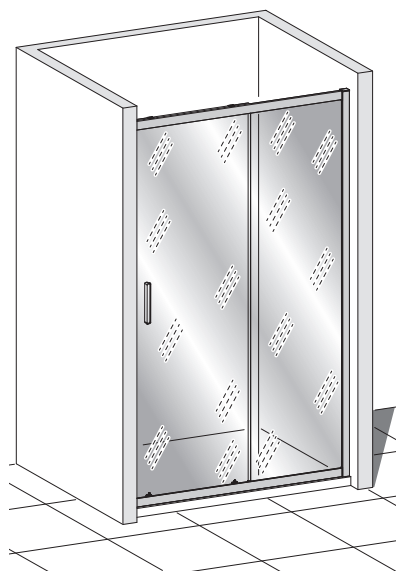
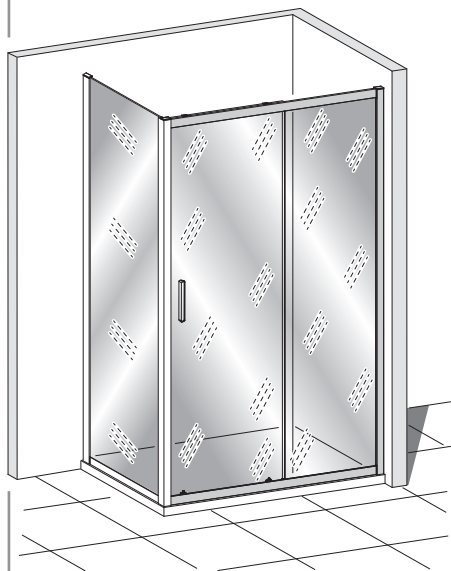
Box doccia con 1 porta scorrevole (in nicchia o ad angolo)

*Duschkabine mit 1 Schiebetür (in Nische oder über Eck)*

Mampara de ducha con 1 puerta deslizante (en nicho o in esquina)

*Douchebox met 1 schuifdeur (in nis of hoek)*

---



Ed. 01/2019

**Instructions de montage - FR**

**Assembly instructions - EN**

**Istruzioni di montaggio - IT**

**Montageanleitung - DE**

**Instrucciones de montaje - ES**

**Instructies voor de montage - NL**



**FR - Index**  
**EN - Index**  
**IT - Indice**

**DE - Inhaltsverzeichnis**  
**ES - Índice**  
**NL - Inhoudsopgave**

Nous vous remercions d'avoir choisi un de nos produits.

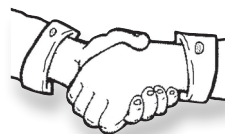
*We thank you for choosing one of our products.*

Vi ringraziamo per aver scelto un nostro prodotto.

*Wir möchten Ihnen für die Wahl eines unserer Produkte danken.*

Le agradecemos por haber seleccionado uno de nuestros productos.

*Wij danken u om een van onze producten gekozen te hebben.*



<b>FR</b>	- Avant l'installation .....	Page	4
	- Réversibilité .....	"	7
	- Outils nécessaires (non fournis) .....	"	8
	- Version verre / paroi fixe .....	"	9
	- Composants fourniture .....	"	10
	- Séquence de montage .....	" 12 -	26
	- Informations et nettoyage .....	"	48

<b>EN</b>	- Before installation .....	Page	4
	- Reversibility .....	"	7
	- Necessary tools (not supplied) .....	"	8
	- Glass/wall fixed version .....	"	9
	- Supplied components .....	"	10
	- Assembly sequence .....	" 12 -	26
	- Information and cleaning .....	"	48

<b>IT</b>	- Prima dell'installazione .....	Pag.	4
	- Reversibilità .....	"	7
	- Attrezzi necessari (non forniti) .....	"	8
	- Versione vetro/parete fissa .....	"	9
	- Componenti fornitura .....	"	10
	- Sequenza di montaggio .....	" 12 -	26
	- Informazioni e pulizia .....	"	48

<b>DE</b>	- Vor der Installation .....	Seite	4
	- Umkehrbarkeit .....	"	7
	- Erforderliches Werkzeug (wird nicht mitgeliefert) .....	"	8
	- Ausführung mit fester Scheibe bzw. Wand .....	"	9
	- Im Lieferumfang enthaltene Teile .....	"	10
	- Montageabfolge .....	" 12 -	26
	- Informationen und Reinigung .....	"	48

<b>ES</b>	- Antes de la instalación .....	Pág.	4
	- Reversibilidad .....	"	7
	- Herramientas necesarias (no suministradas) .....	"	8
	- Versión cristal/pared fija .....	"	9
	- Componentes suministrados .....	"	10
	- Secuencia de montaje .....	" 12 -	26
	- Informaciones y limpieza .....	"	48

<b>NL</b>	- Voor de installatie .....	Pag.	4
	- Omkeerbaarheid .....	"	7
	- Benodigheden (niet meegeleverd) .....	"	8
	- Versie vaste ruit/wand .....	"	9
	- Componenten levering .....	"	10
	- Volgorder montage .....	" 12 -	26
	- Informatie en reiniging .....	"	48

FR - Avant l'installation  
EN - Before installation  
IT - Prima dell'installazione

DE - Vor der Installation  
ES - Antes de la instalación  
NL - Voor de installatie

**FR** IMPORTANT



- Avant de commencer l'installation, lire le présent livret d'installation.
- Après avoir retiré les composants des emballages, vérifier visuellement que ceux-ci ne présentent aucun défaut.
- Tout défaut doit être signalé au fournisseur avant l'assemblage des différentes parties et de l'installation.
- Toute réclamation relative à des imperfections du produit sera acceptée **UNIQUEMENT** si signalée avant l'assemblage des différentes parties et de l'installation.

**EN** IMPORTANT



- *Read this installation manual before starting installation.*
- *After removing the components from their packaging, visually check that they are free from defects.*
- *Any defect must be reported to the supplier before assembling the various parts and before installation.*
- *Any complaint concerning the product imperfections will be accepted **ONLY** if it is reported before assembly of the various parts and installation.*

**IT** IMPORTANTE



- Prima di iniziare l'installazione leggere il presente libretto di installazione.
- Dopo aver rimosso i componenti dagli imballi, verificare visivamente che gli stessi non presentino difetti.
- Qualsiasi difetto deve essere segnalato al fornitore prima dell'assemblaggio delle varie parti e dell'installazione.
- Qualsiasi reclamo relativo a imperfezioni del prodotto sarà accettato **SOLO** se segnalato prima dell'assemblaggio delle varie parti e dell'installazione.

FR - Avant l'installation  
EN - Before installation  
IT - Prima dell'installazione

DE - Vor der Installation  
ES - Antes de la instalación  
NL - Voor de installatie

**DE** WICHTIG



- *Vor Beginn der Installation, die vorliegende Montageanleitung lesen.*
- *Nach dem Entfernen der Bauteile aus Ihrer Verpackung, kontrollieren, dass diese keine Mängel aufweisen.*
- *Jeglicher Mängel ist dem Lieferanten vor dem Zusammenbau der verschiedenen Teile und der Installation zu melden.*
- *Jegliche Beanstandung hinsichtlich Mängeln des Produkts wird NUR angenommen, sofern sie vor dem Zusammenbau der unterschiedlichen Teile und der Installation erfolgt ist.*

**ES** IMPORTANTE



- *Antes de empezar la instalación lea este manual de instalación.*
- *Después de haber quitado los componentes de los embalajes, verifique visualmente que los mismos estén libre de defectos.*
- *Cualquier defecto debe señalarse al proveedor antes del montaje de las diferentes partes y de la instalación.*
- *Cualquiera queja relativa a las imperfecciones del producto se aceptará SÓLO si señalada antes del montaje de las diferentes partes y de la instalación.*

**NL** BELANGRIJK



- *Vooraleer te installeren, lees de onderhavige gebruiksaanwijzingen.*
- *Na het verwijderen van het verpakkingsmateriaal, controleer of er geen gebreken zichtbaar zijn.*
- *Elk gebrek moet gemeld worden aan de leverancier vooraleer de verschillende onderdelen te assembleren en de installatie te voltooien.*
- *Elke klacht relatief aan gebreken van het product wordt ENKEL aanvaard indien gemeld voor de assemblage van de verschillende onderdelen en de installatie.*

**FR - Avant l'installation**  
**EN - Before installation**  
**IT - Prima dell'installazione**

**DE - Vor der Installation**  
**ES - Antes de la instalación**  
**NL - Voor de installatie**

**FR**



- Exécuter l'installation et l'assemblage de la cabine fermeture en respectant la séquence illustrée.
- Vérifier la présence de tous les composants avant de commencer le montage.

**EN**



- *Carry out the installation and assembly of this enclosure in the sequence shown in this manual.*
- *Check for the presence of all the components before starting assembly.*

**IT**



- Eseguire l'installazione e l'assemblaggio della cabina chiusura rispettando la sequenza illustrata.
- Verificare la presenza di tutti i componenti prima di iniziare il montaggio.

**DE**



- *Die Installation und den Zusammenbau der Duschkabine unter Einhaltung der beschriebenen Reihenfolge vornehmen.*
- *Das Vorliegen sämtlicher Bauteile überprüfen, bevor mit der Montage begonnen wird.*

**ES**



- Ejecute la instalación y el montaje de la mampara de ducha respetando a la secuencia mostrada.
- Verifique la presencia de todos los componentes antes de empezar el montaje.

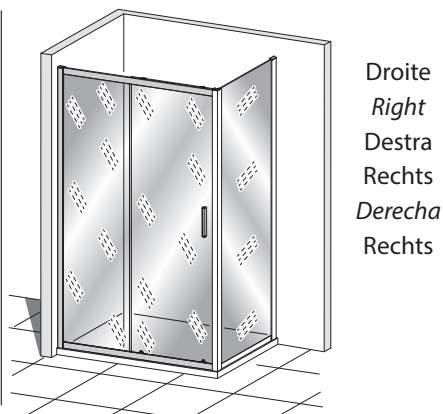
**NL**



- *Voer de installatie en assemblage van de douchecabine uit volgens de geïllustreerde sequentie.*
- *Controleer de aanwezigheid van alle componenten vooraleer te gaan monteren.*

**FR - Réversibilité**  
**EN - Reversibility**  
**IT - Reversibilità**

**DE - Umkehrbarkeit**  
**ES - Reversibilidad**  
**NL - Omkeerbaarheid**



**FR -** La cabine de douche peut être installée en version « gauche » ou en version « droite ».

- Le présent manuel illustre et décrit le montage de la version « gauche ».
- Les opérations nécessaires pour le montage en version droite sont symétriques.

**EN -** The shower enclosure can be installed in "left" version or in "right" version.

- This manual shows and describes the "left" version assembly.
- Follow the same steps for the right version but for the opposite side.

**IT -** Il box doccia può essere installato in versione "sinistra" o in versione "destra".

- Il presente manuale illustra e descrive il montaggio della versione "sinistra".
- Le operazioni necessarie per il montaggio in versione destra sono speculari.

**DE -** Die Duschkabine kann in „linker“ oder in „rechter“ Version installiert werden.

- Die vorliegende Anleitung veranschaulicht und beschreibt die Montage der „linken“ Version.
- Die für die Montage der rechten Version erforderlichen Maßnahmen sind spiegelverkehrt.

**ES -** La mampara de ducha se puede instalar en versión "izquierda" o en versión "derecha".

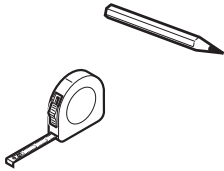

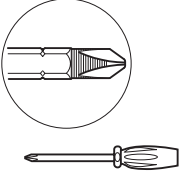
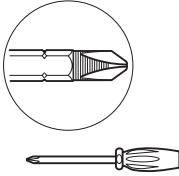
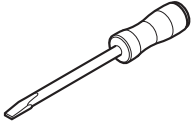


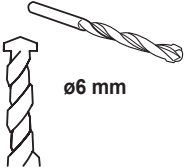
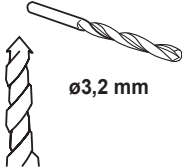
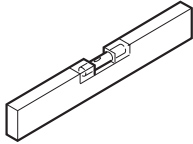
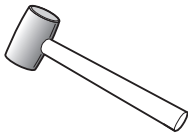
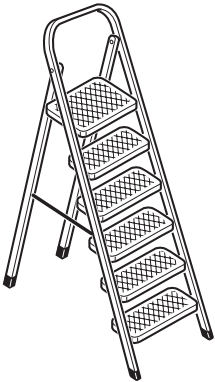

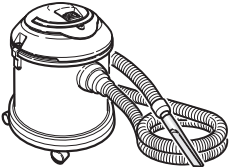
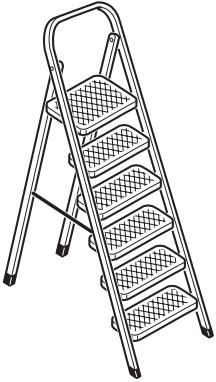





- Este manual muestra y describe el montaje de la versión "izquierda".
- Las etapas de instalación para una versión "derecha" son idénticas pero vistas en espejo.

**NL -** De douchecabine kan in de versie "links" of "rechts" geïnstalleerd worden.

- De onderhavige handleiding illustreert en beschrijft de montage van de versie "links".
- De handelingen die nodig zijn voor de montage rechts zijn in spiegelbeeld.

**FR - Outils nécessaires** (non fournis)  
**EN - Necessary tools** (not supplied)  
**IT - Attrezzi necessari** (non forniti)

**DE - Erforderliches Werkzeug**  
 (wird nicht mitgeliefert)  
**ES - Herramientas necesarias** (no suministradas)  
**NL - Benodigdheden**  
 (niet meegeleverd)

				
				
 <p>Silicone</p>	 <p>ø6 mm</p>	 <p>ø3,2 mm</p>		
				
				
				

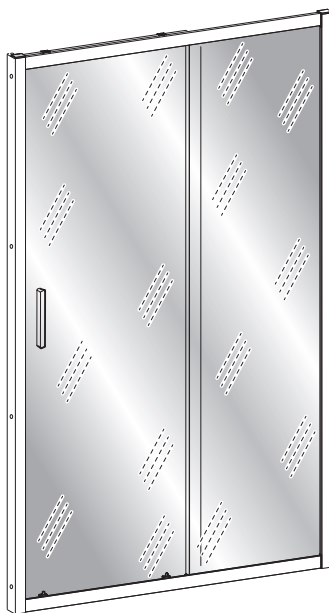
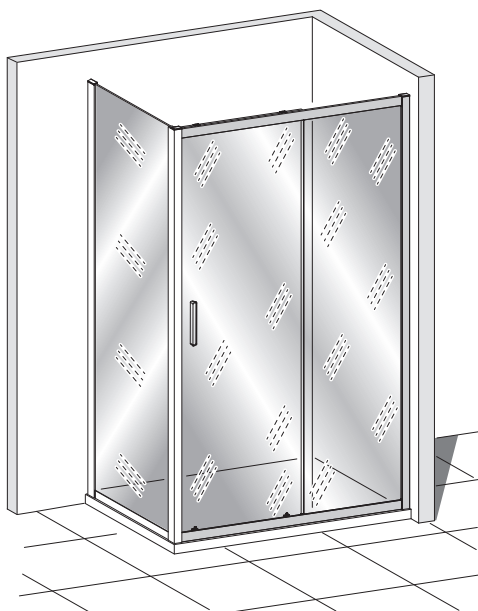


FR - Version verre / paroi fixe  
EN - Glass/wall fixed version  
IT - Versione vetro/parete fissa

DE - Ausführung mit fester Scheibe bzw. Wand  
ES - Versión cristal/panel fijo  
NL - Versie vaste ruit/wand

1a

Montage ..... Page « 10 »  
Assembly ..... Page "10"  
Montaggio .... Pagina "10"  
Montage ..... Seite „10“  
Montaje ..... Página "10"  
Montage ..... Pagina "10"

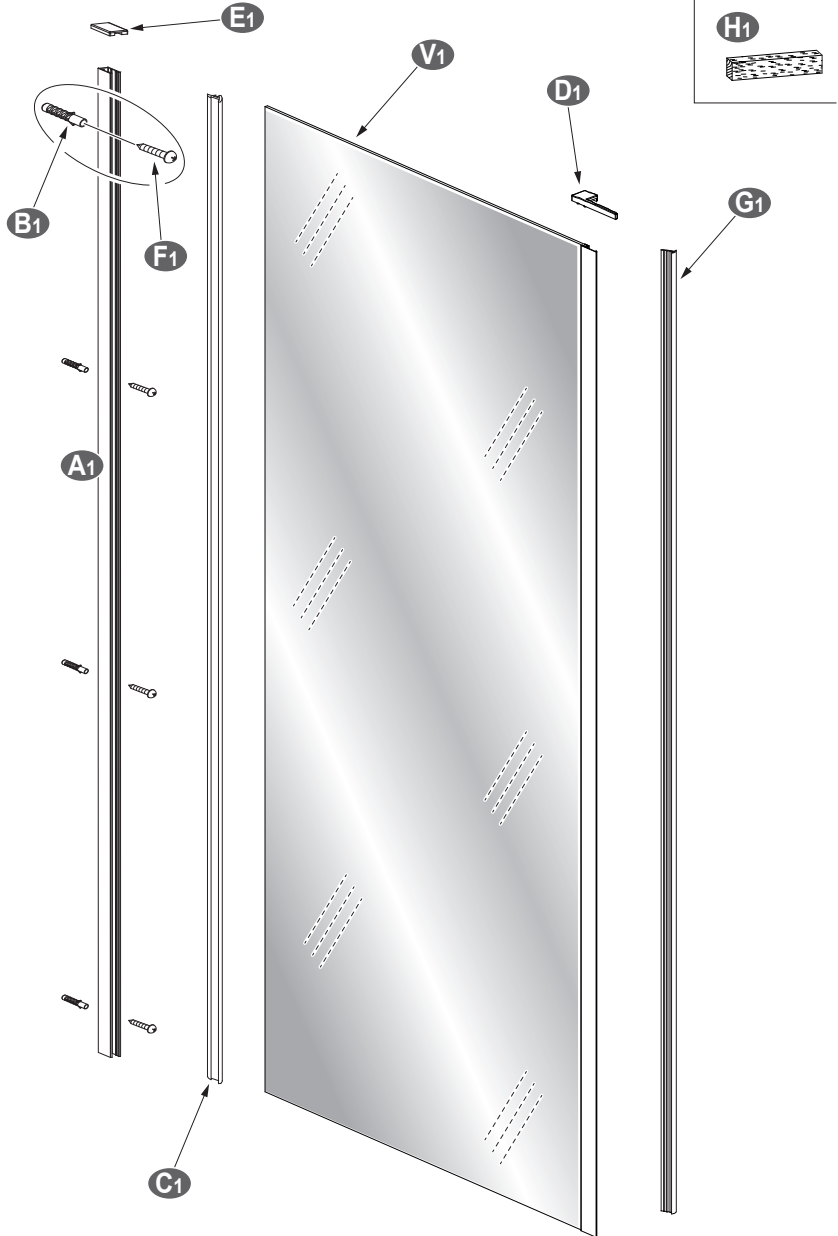


Montage ..... Page « 26 »  
Assembly ..... Page "26"  
Montaggio .... Pagina "26"  
Montage ..... Seite „26“  
Montaje ..... Página "26"  
Montage ..... Pagina "26"

FR - Composants fourniture  
EN - Supplied components  
IT - Componenti forniture

DE - Im Lieferumfang enthaltene Teile  
ES - Componentes suministrados  
NL - Meegeleverde componenten

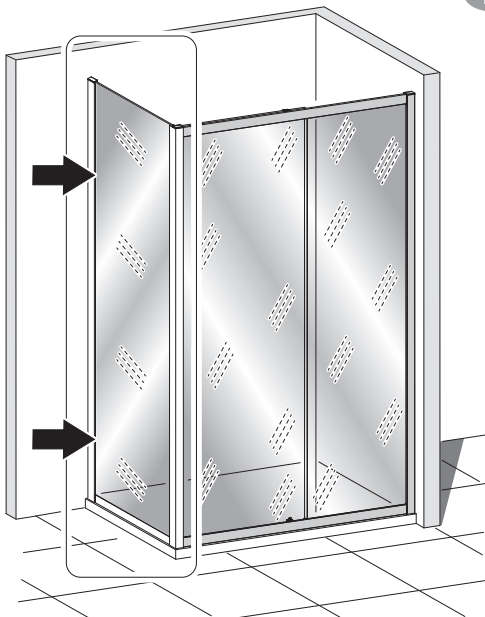
1b



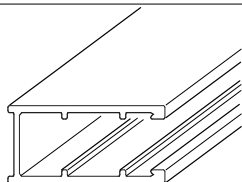
FR - Composants fourniture  
 EN - Supplied components  
 IT - Componenti forniture

DE - Im Lieferumfang enthaltene Teile  
 ES - Componentes suministrados  
 NL - Meegeleverde componenten

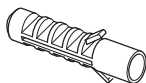
1c



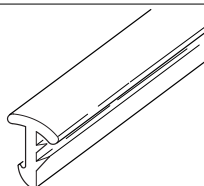
**A1**  
x1



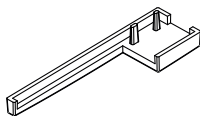
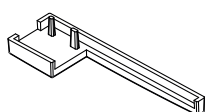
**B1**  
x4



**C1**  
x2

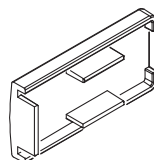


**D1**  
x2

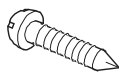


LX e RX

**E1**  
x4

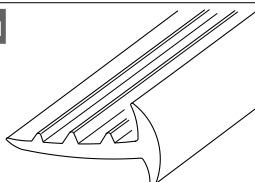


**F1**  
x4

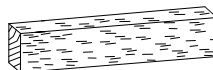


ST4x40

**G1**  
x1



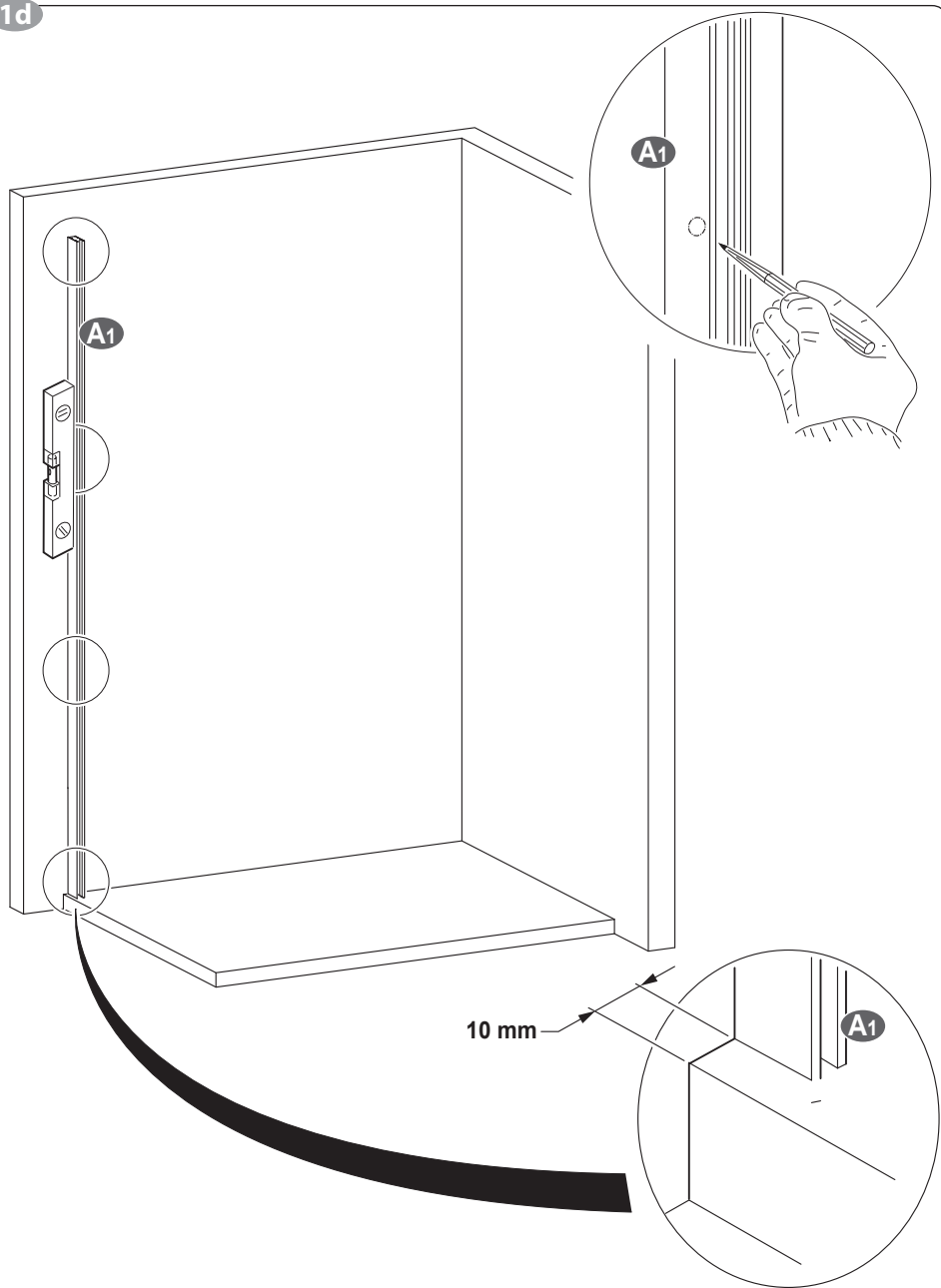
**H1**  
x1



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

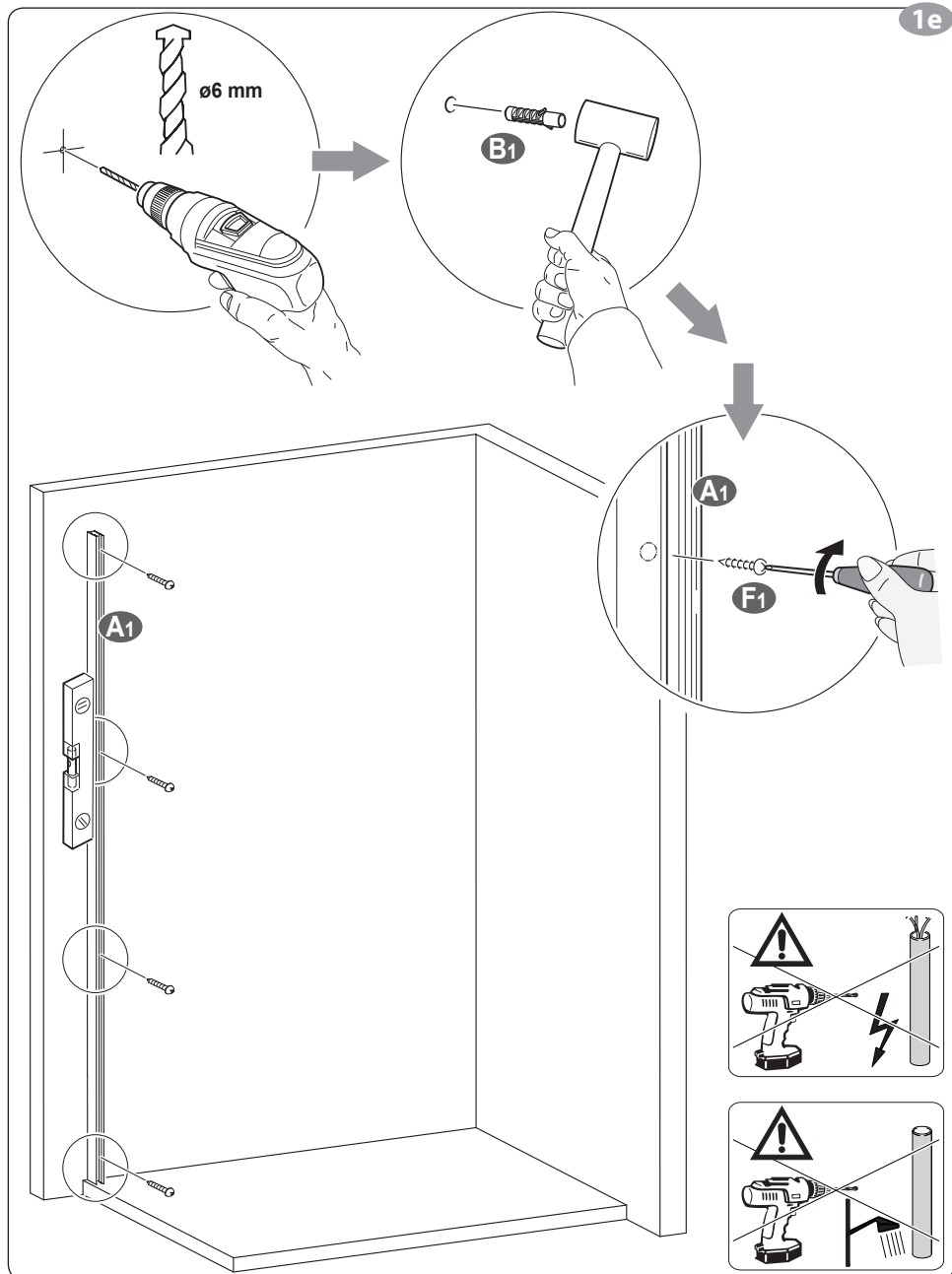
1d



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

1e

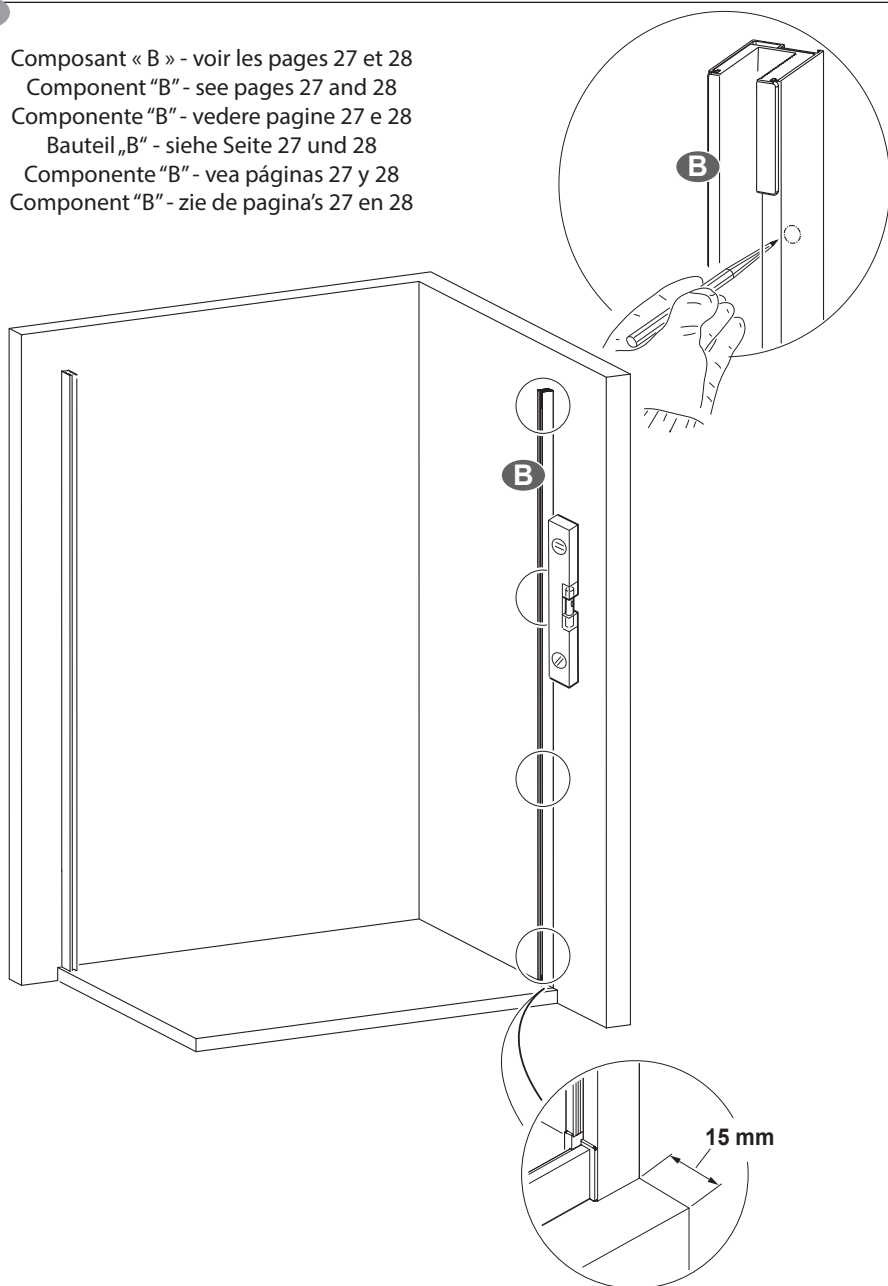


**FR - Séquence de montage**  
**EN - Assembly sequence**  
**IT - Sequenza di montaggio**

**DE - Montageabfolge**  
**ES - Secuencia de montaje**  
**NL - Volgorde montage**

1f

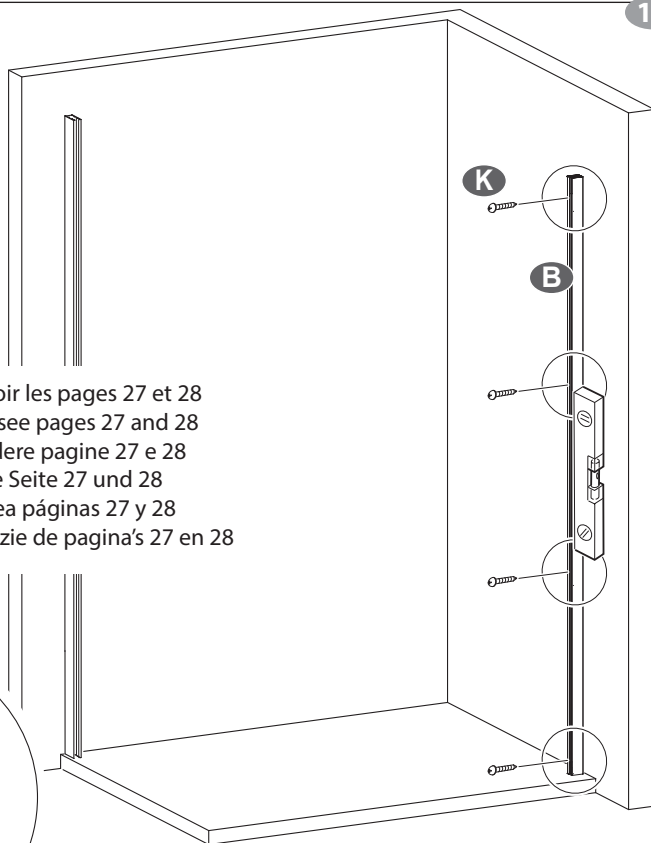
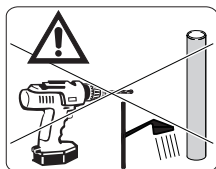
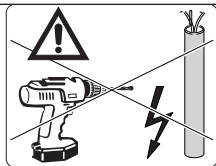
Composant « B » - voir les pages 27 et 28  
Component "B" - see pages 27 and 28  
Componente "B" - vedere pagine 27 e 28  
Bauteil „B“ - siehe Seite 27 und 28  
Componente "B" - vea páginas 27 y 28  
Component "B" - zie de pagina's 27 en 28



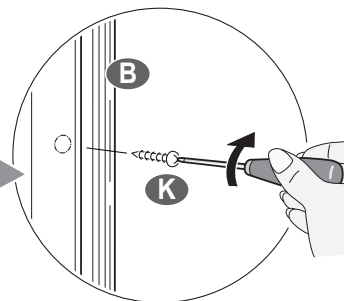
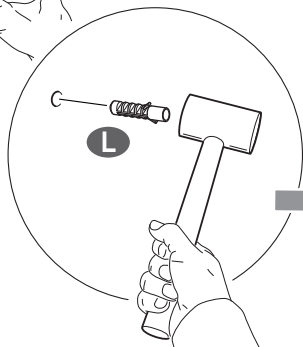
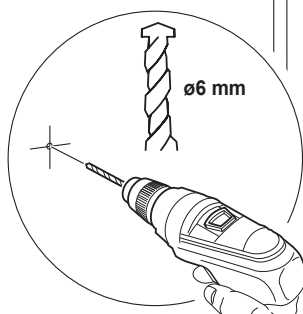
FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

1g



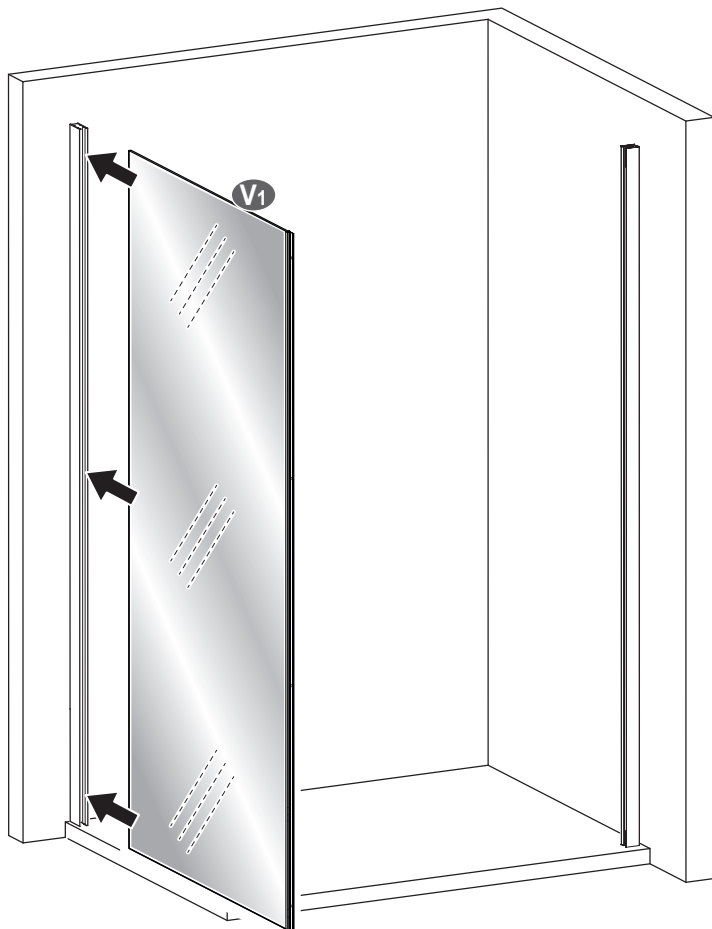
Composant « B, L et K » - voir les pages 27 et 28  
Components "B, L and K" - see pages 27 and 28  
Componenti "B, L e K" - vedere pagine 27 e 28  
Bauteile „B, L und K“ - siehe Seite 27 und 28  
Componentes "B, L y K" - vea páginas 27 y 28  
Componenten "B, L en K" - zie de pagina's 27 en 28



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

1h

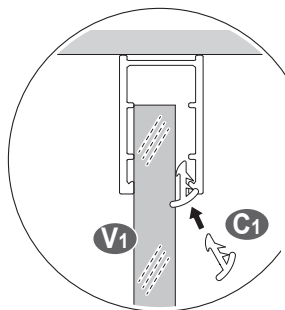




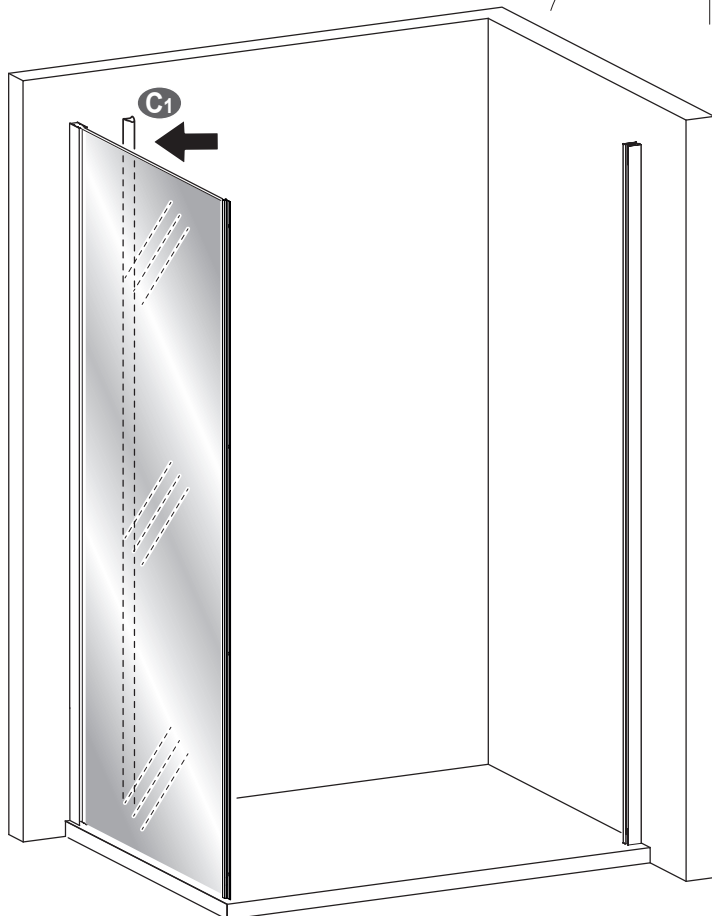
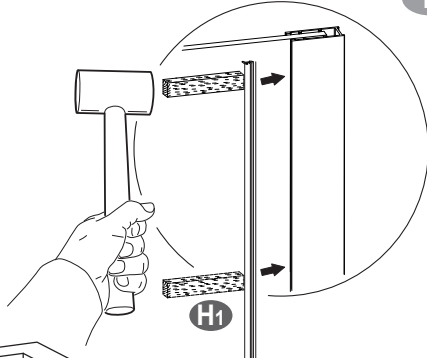
FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

1j



Interne  
Internal  
Interno  
Innen  
Interno  
Intern

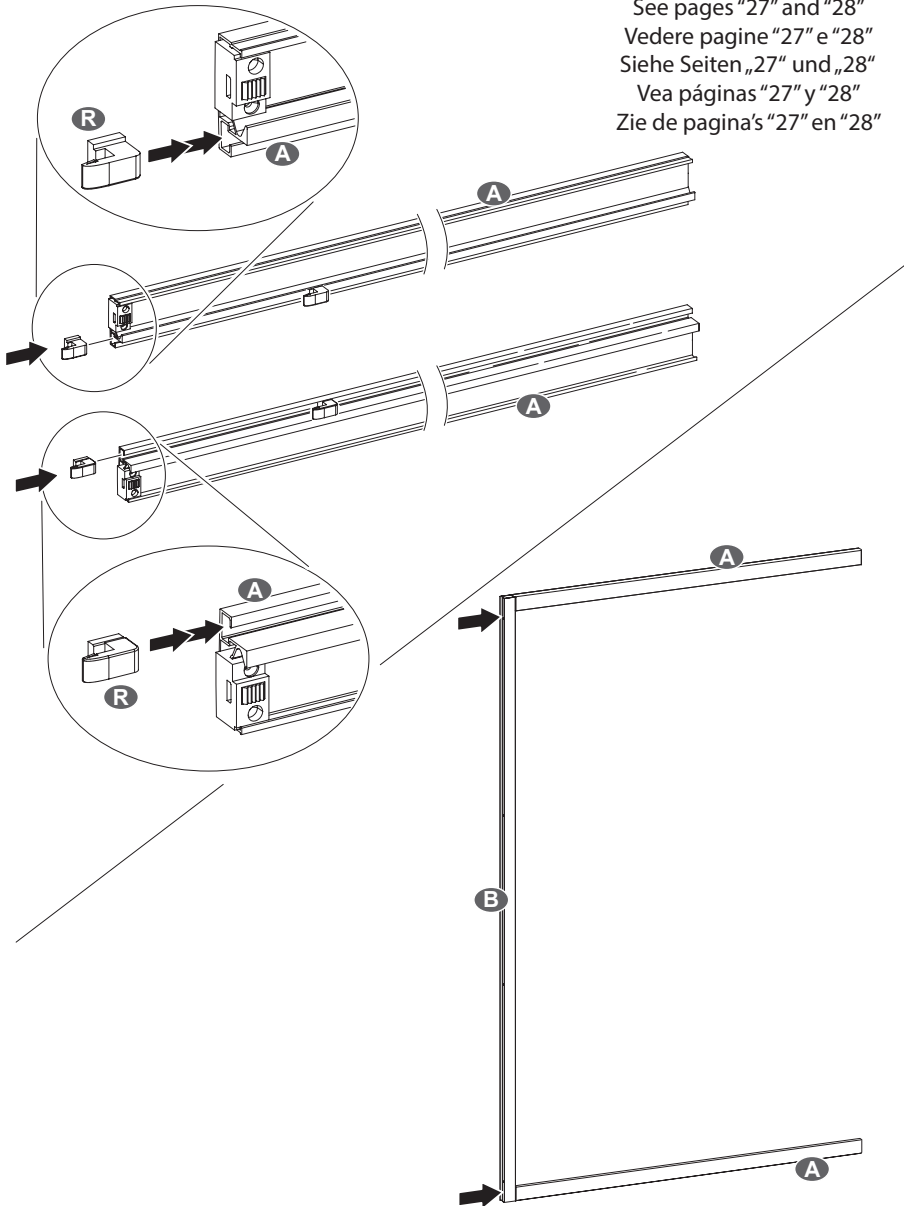


FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

1k

Voir les pages « 27 » et « 28 »  
See pages "27" and "28"  
Vedere pagine "27" e "28"  
Siehe Seiten „27“ und „28“  
Vea páginas "27" y "28"  
Zie de pagina's "27" en "28"



**FR - Séquence de montage**

**EN - Assembly sequence**

**IT - Sequenza di montaggio**

**DE - Montageabfolge**

**ES - Secuencia de montaje**

**NL - Volgorde montage**

1i

Composants « A », « B » et « W » - voir les pages 27 et 28

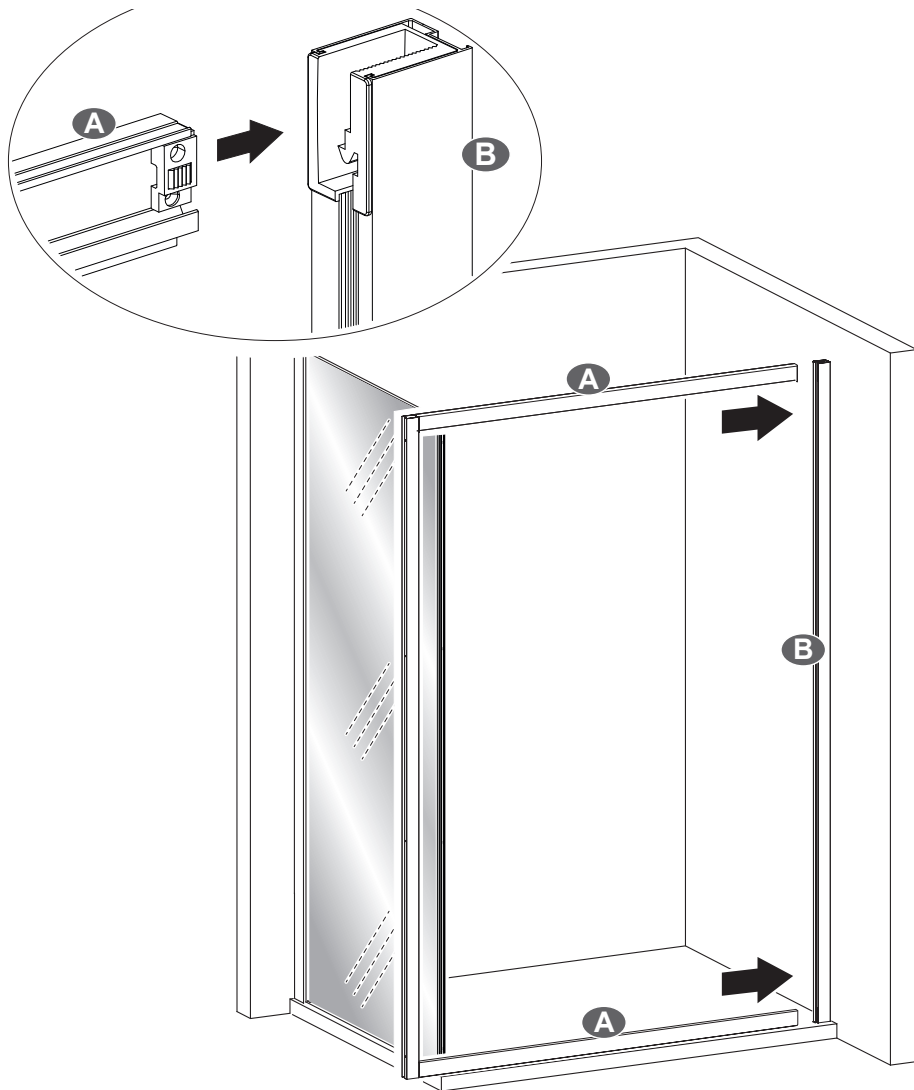
Components "A", "B" and "W" - see pages 27 and 28

Componenti "A", "B" e "W" - vedere pagine 27 e 28

Bauteile „A“, „B“ und „W“ - siehe Seite 27 und 28

Componentes "A", "B" y "W" - vea páginas 27 y 28

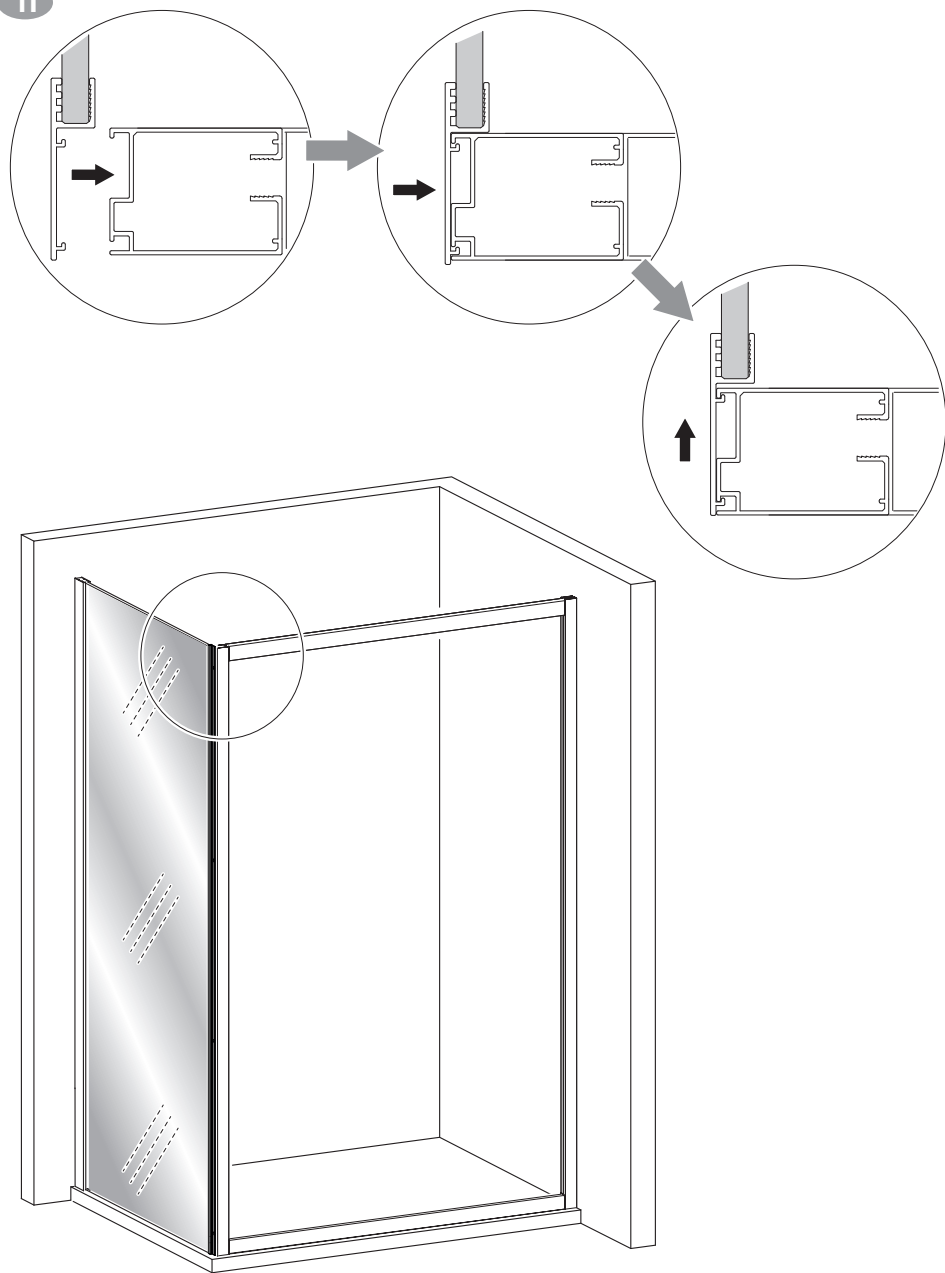
Componenten "A", "B" en "W" - zie de pagina's 27 en 28



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

11



FR - Séquence de montage

EN - Assembly sequence

IT - Sequenza di montaggio

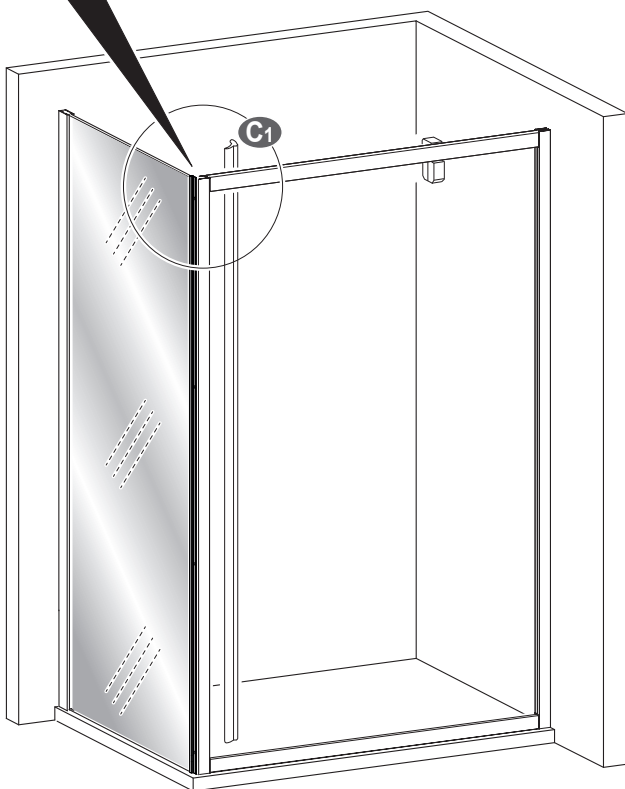
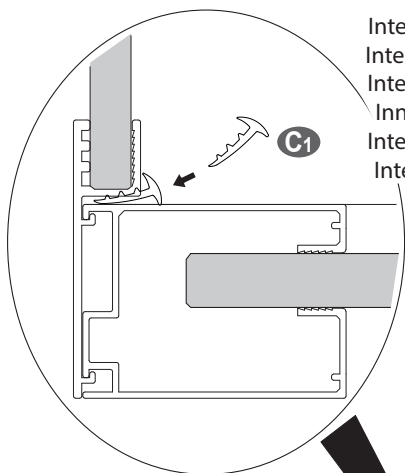
DE - Montageabfolge

ES - Secuencia de montaje

NL - Volgorde montage

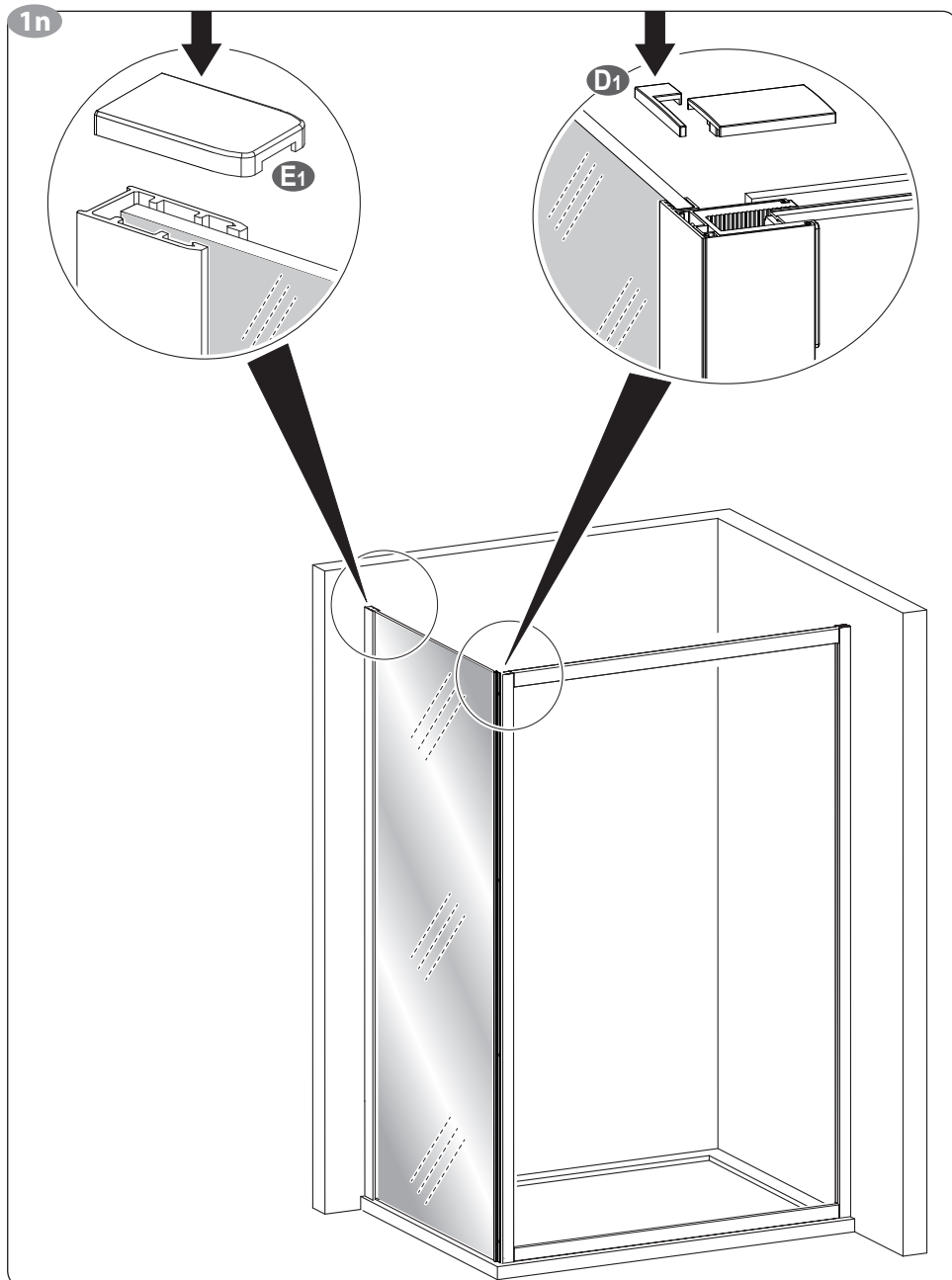
1m

Interne  
Internal  
Interno  
Innen  
Interno  
Intern



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

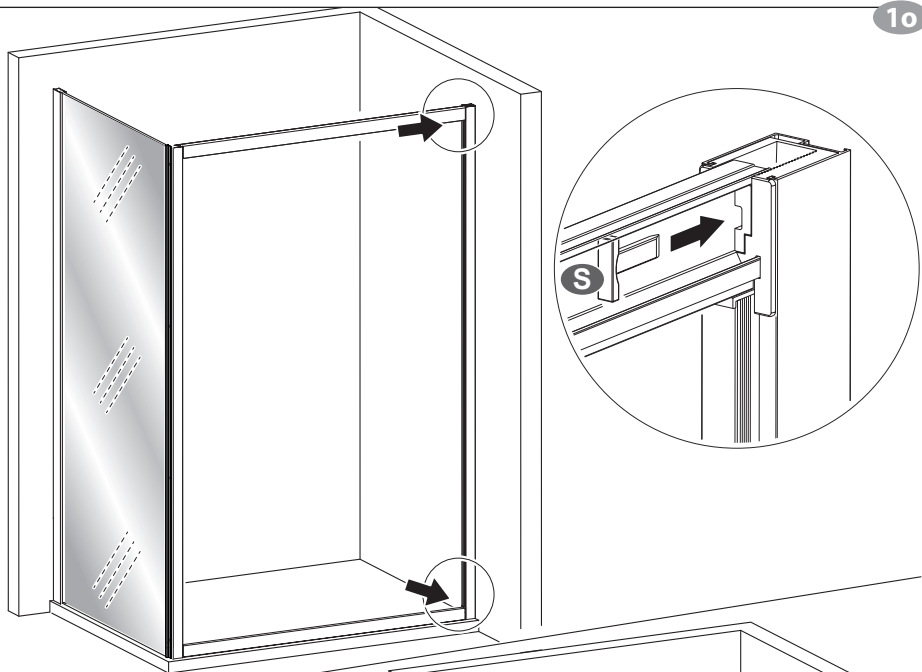
DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

10



Continuer de la page « 26 » à la page « 47 »

Continue from page "26" to page "47"

Continuare da pagina "26" a pagina "47"

Von Seite „26“ bis Seite „47“ fortfahren

Siga de página "26" a página "47"

Ga verder van pagina "26" tot pagina "47"

Compléter avec les pages « 24 » et « 25 »

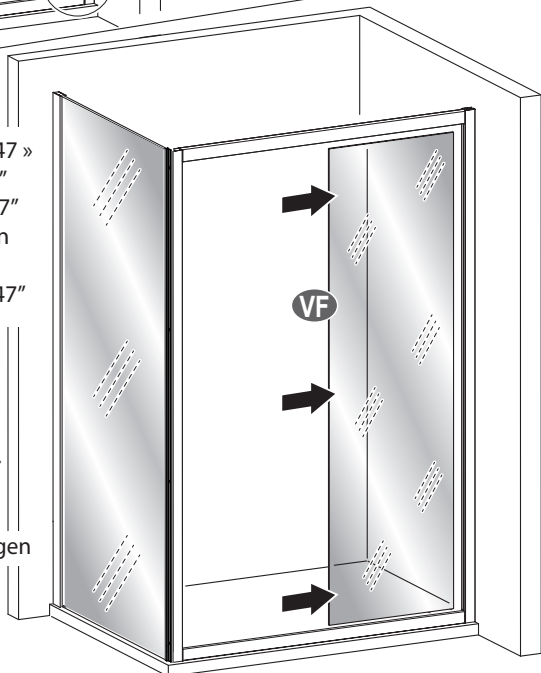
Complete with pages "24" and "25"

Completare con pagine "24" e "25"

Mit den Seiten „24“ und „25“ vervollständigen

Complete con las páginas "24" y "25"

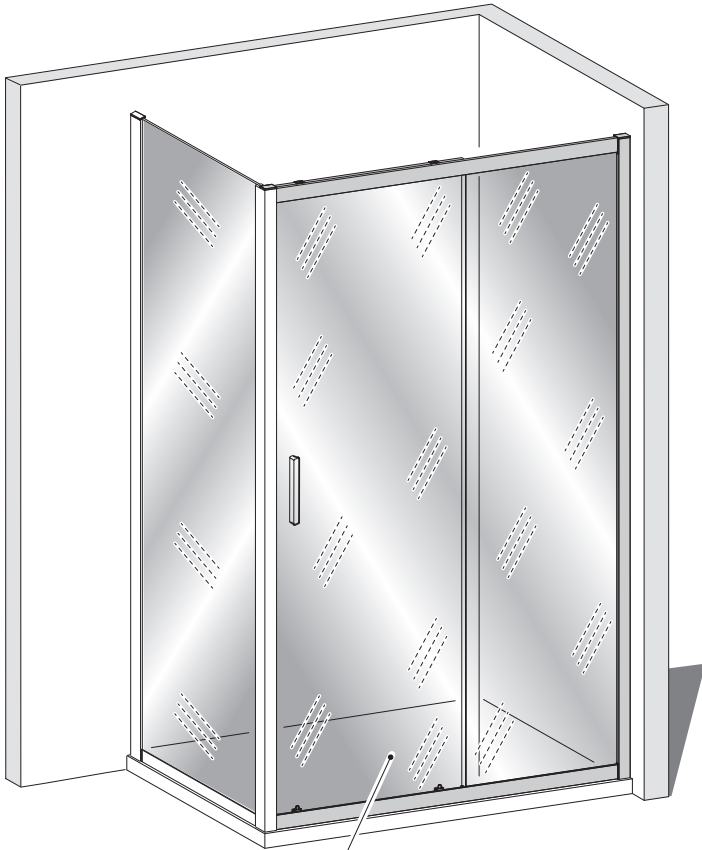
Voltooi met de pagina's "24" en "25"



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

1p



Porte - pages «36» - «43»  
Door - pages "36" - "43"  
Porta - pagine "36" - "43"  
Tür - Seiten „36“ - „43“  
Puerta - páginas "36" - "43"  
Deur - pagina's "36" en "43"



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

19

Utiliser uniquement de l'eau et sécher soigneusement

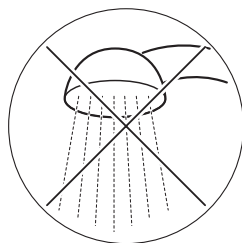
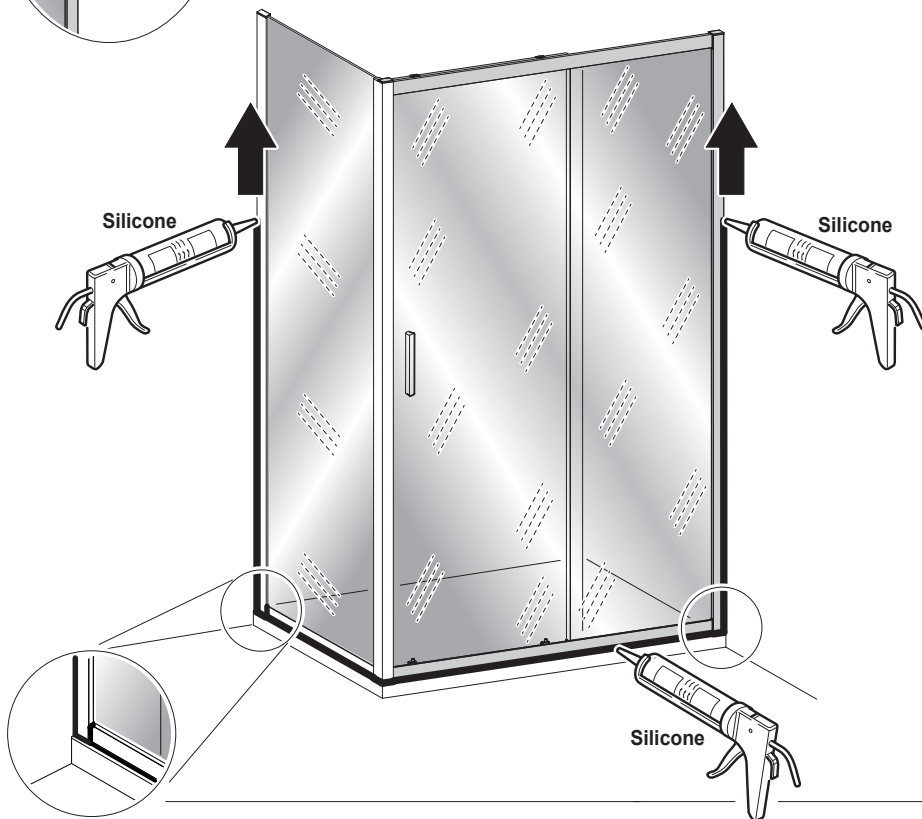
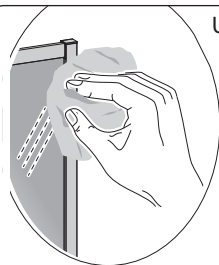
Only use water and dry carefully

Usare solo acqua e asciugare accuratamente

Nur Wasser verwenden und sorgfältig trocknen

Sólo utilice agua y seque cuidadosamente

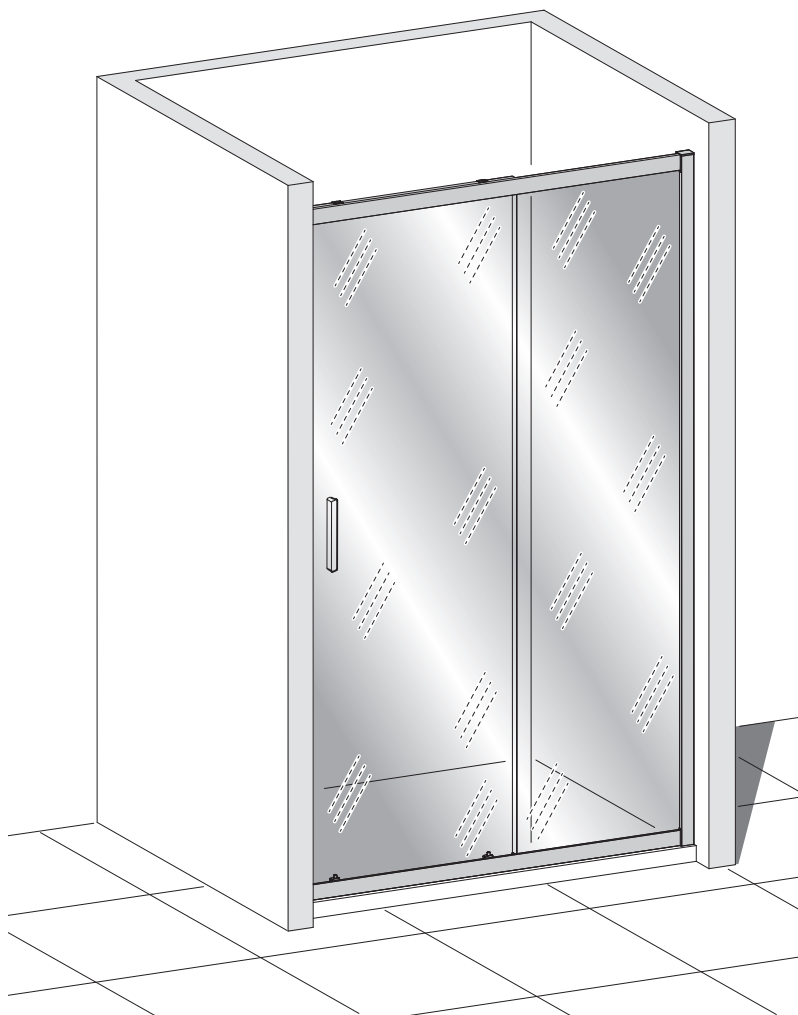
Gebruik alleen water en droog zorgvuldig af



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

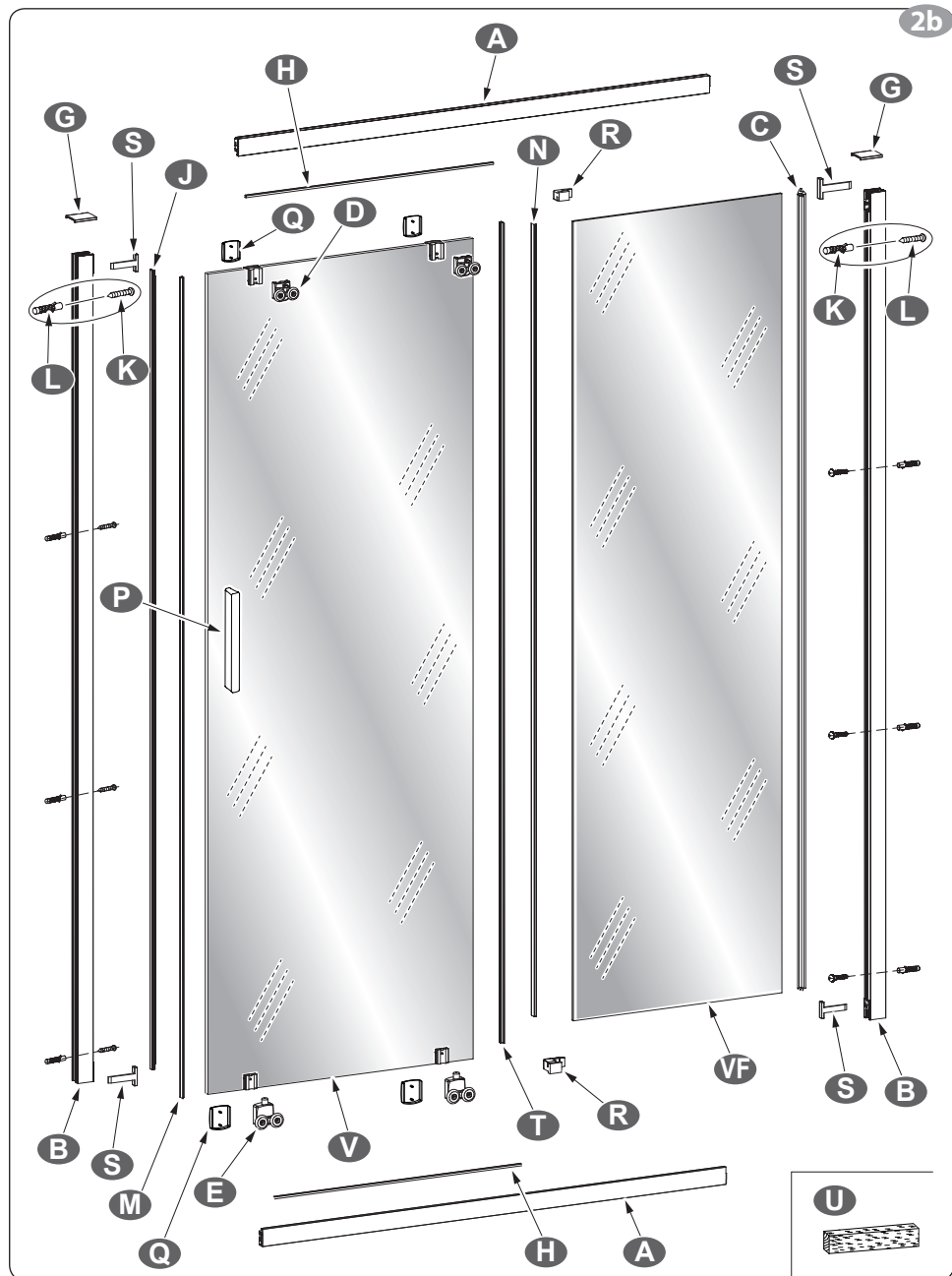
DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

2a



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage



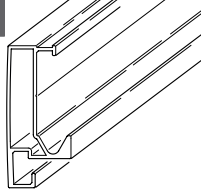
FR - Séquence de montage  
 EN - Assembly sequence  
 IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
 ES - Secuencia de montaje  
 NL - Volgorde montage

2c

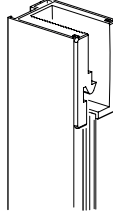
**A**

x2



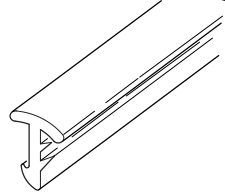
**B**

x2



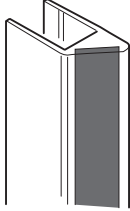
**C**

x1



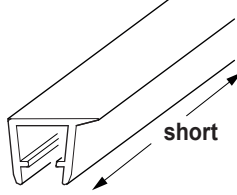
**D**

x1



**E**

x1



**G**

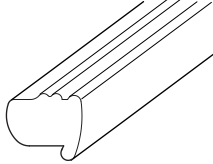
x2



LX e RX

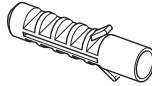
**H**

x2



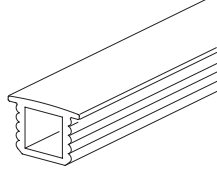
**L**

x4



**J**

x1



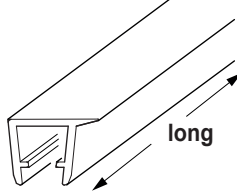
**M**

x2



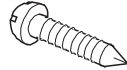
**N**

x1



**K**

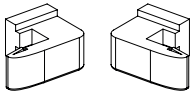
x4



ST4x40

**R**

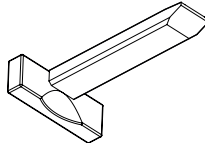
x2



LX e RX

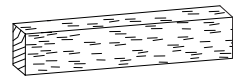
**S**

x4



**U**

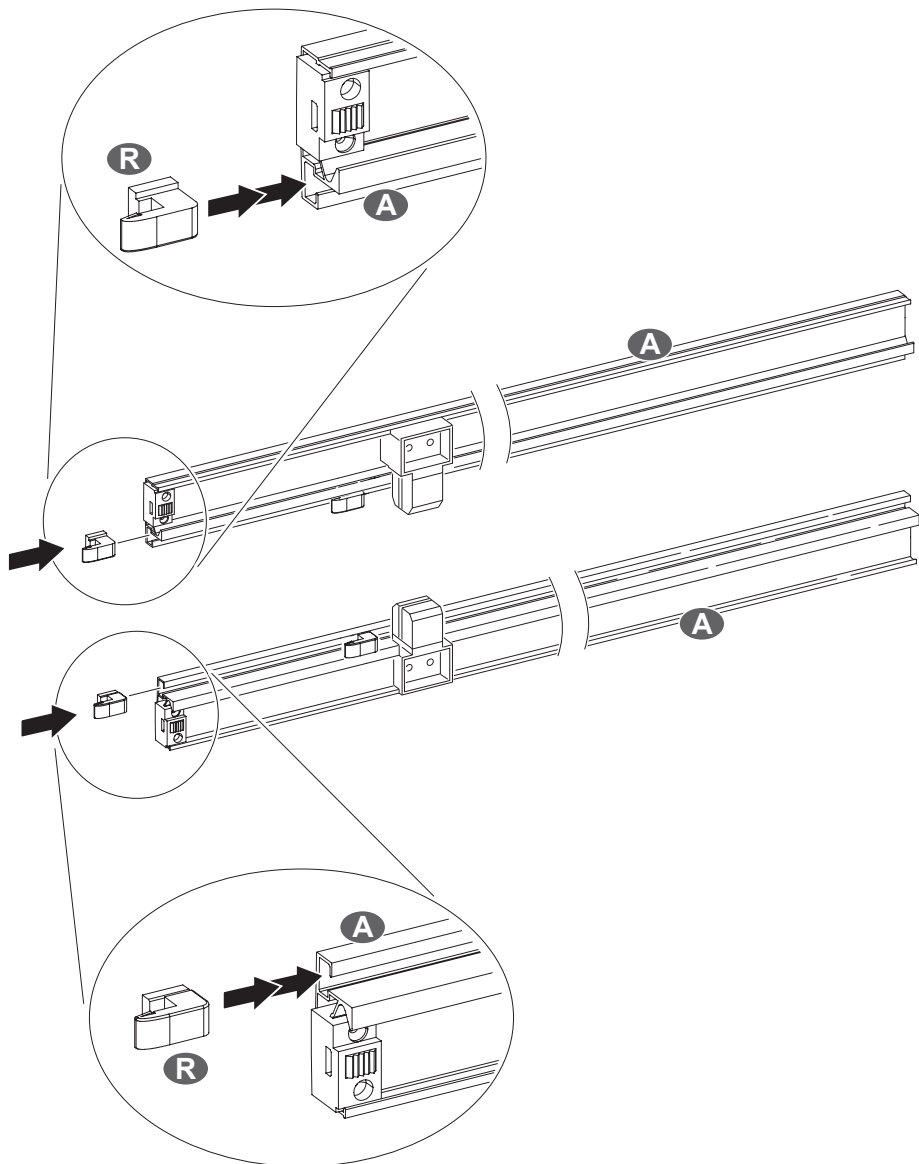
x1



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

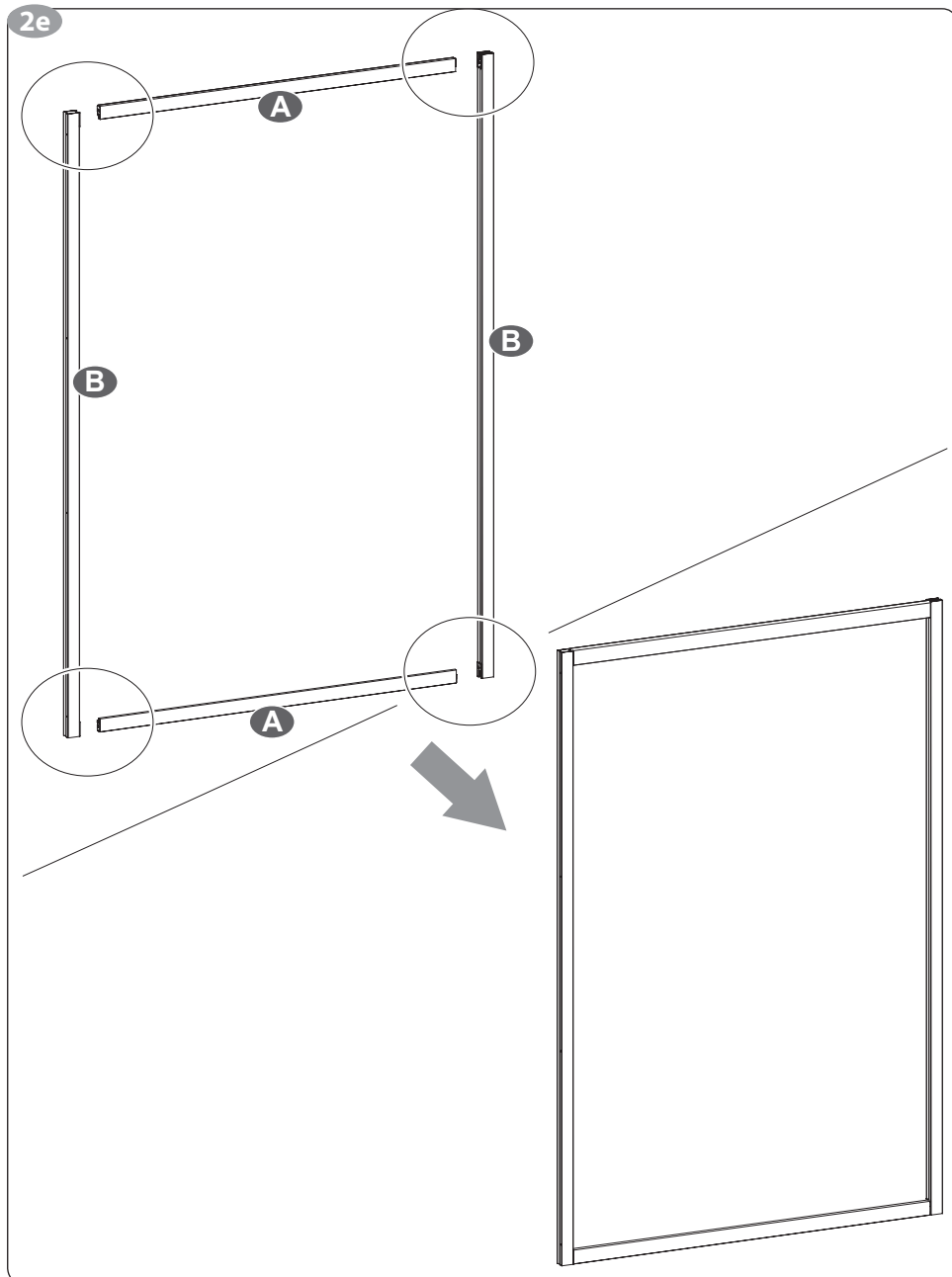
DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

2d



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage



FR - Séquence de montage

EN - Assembly sequence

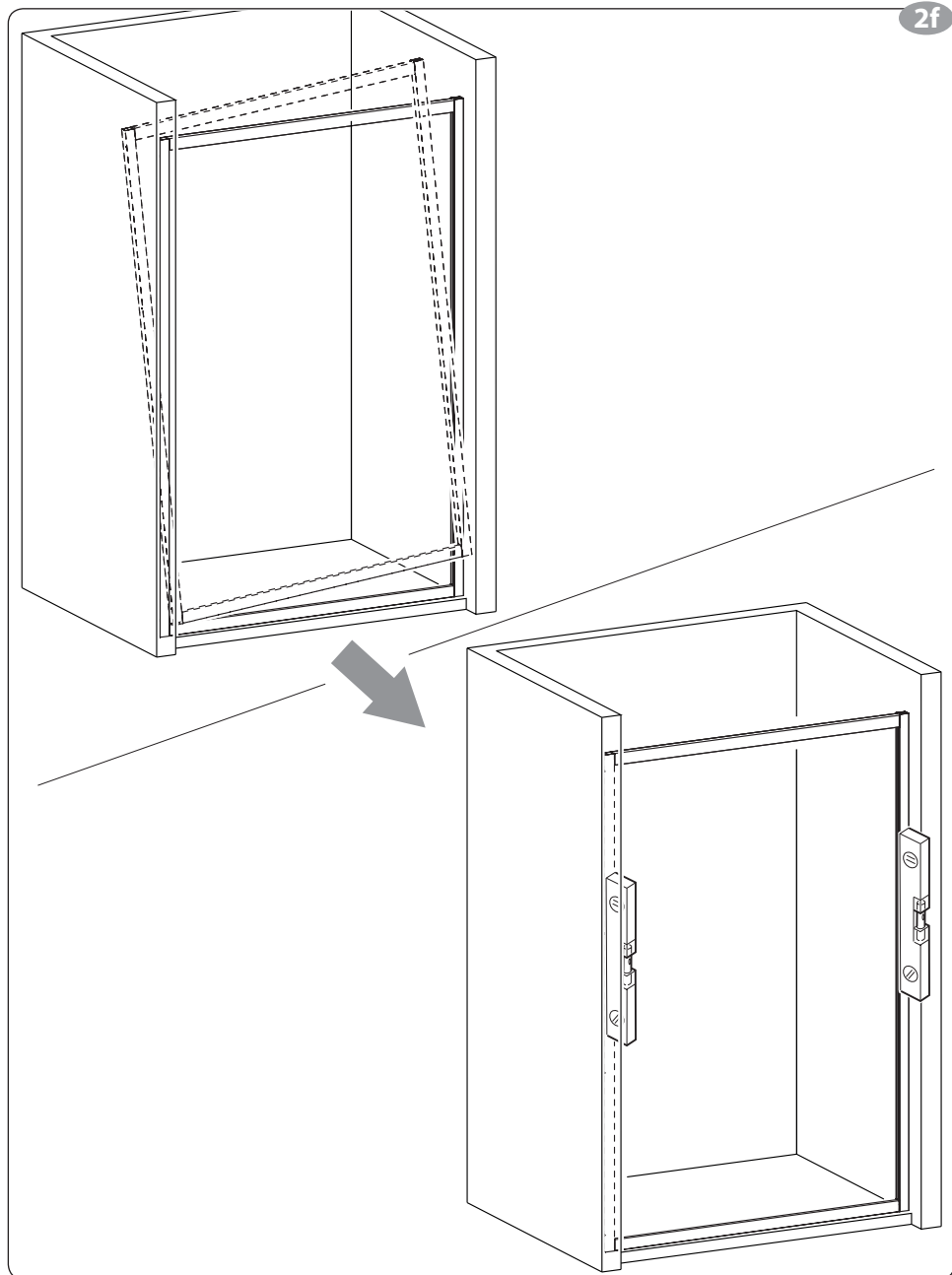
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge

ES - Secuencia de montaje

NL - Volgorde montage

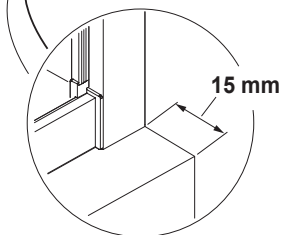
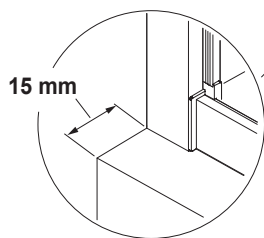
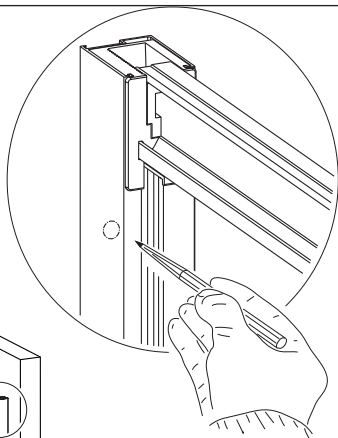
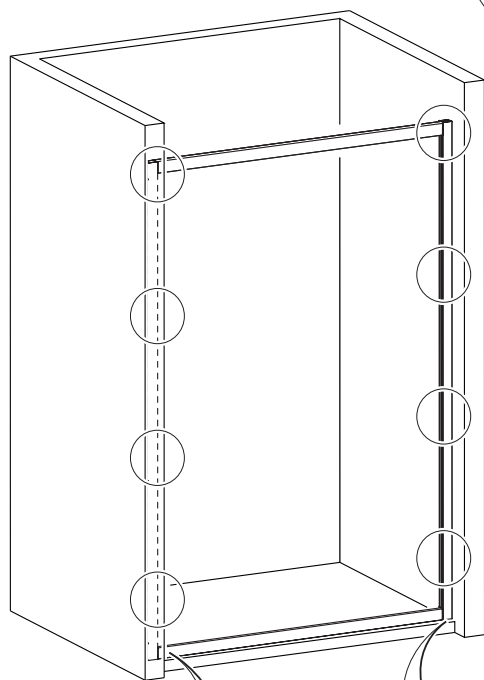
2f



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

2g

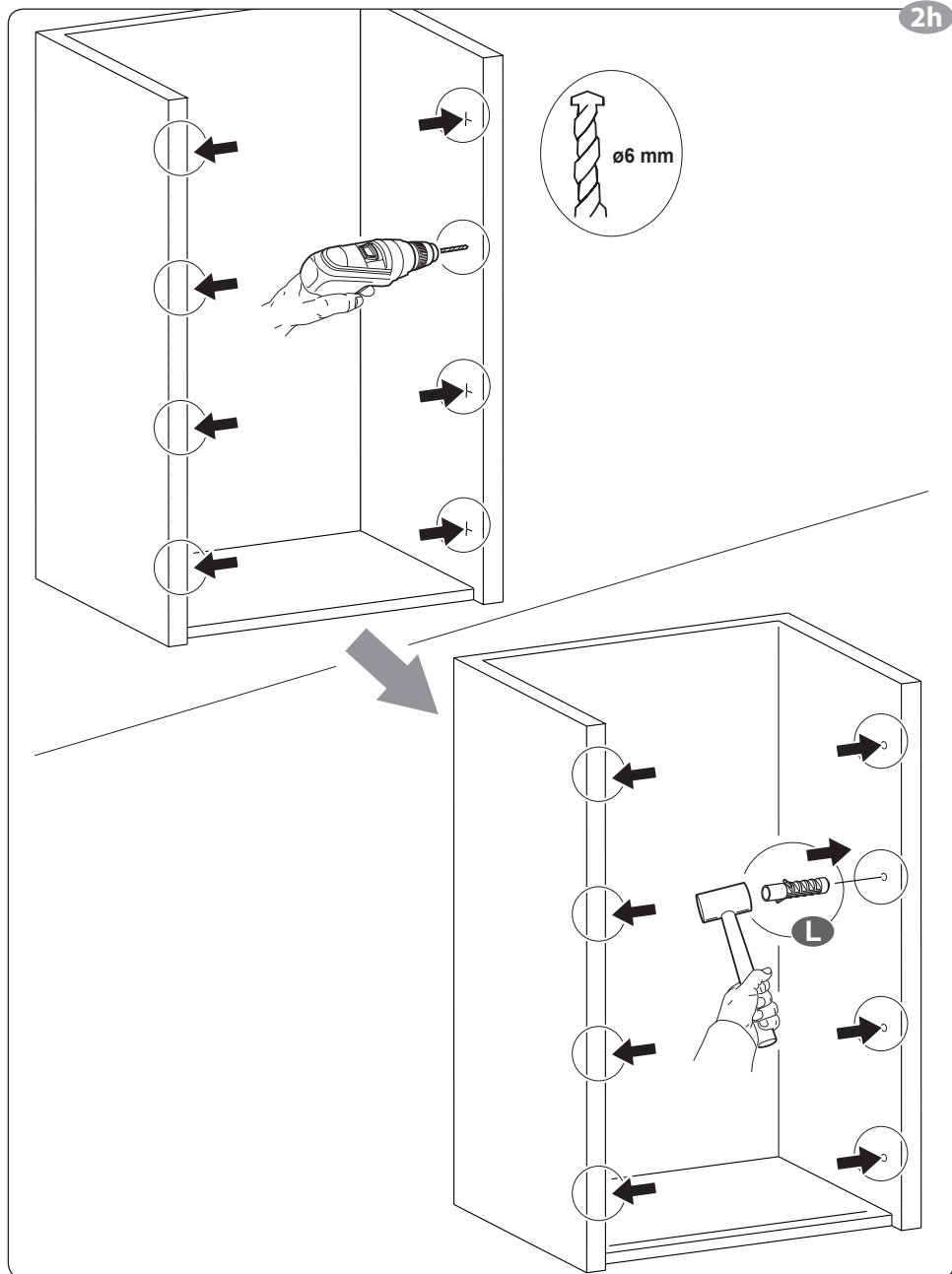




FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

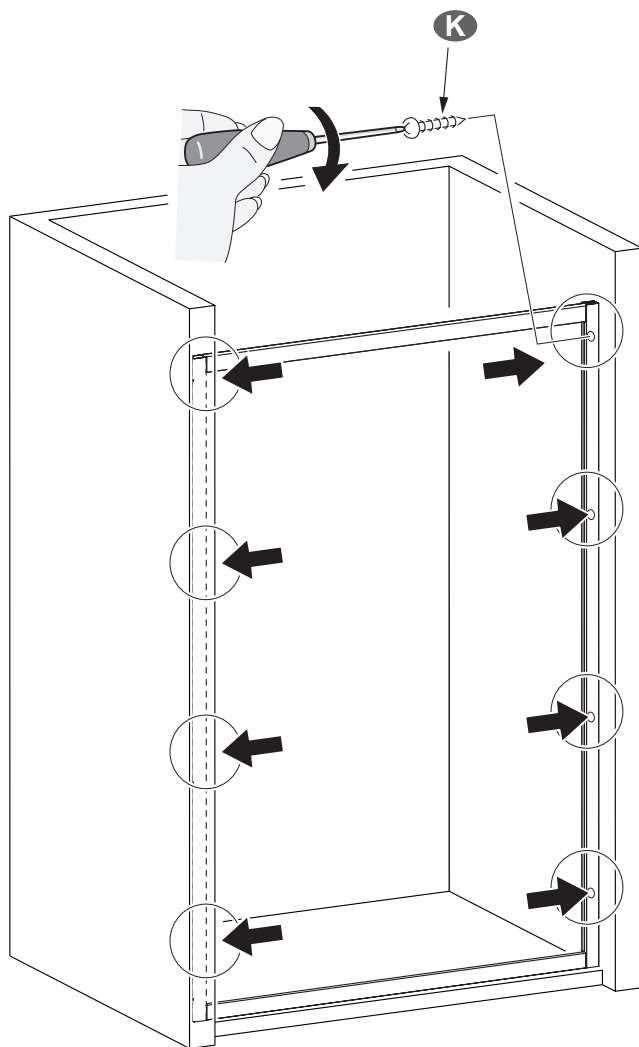
2h



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

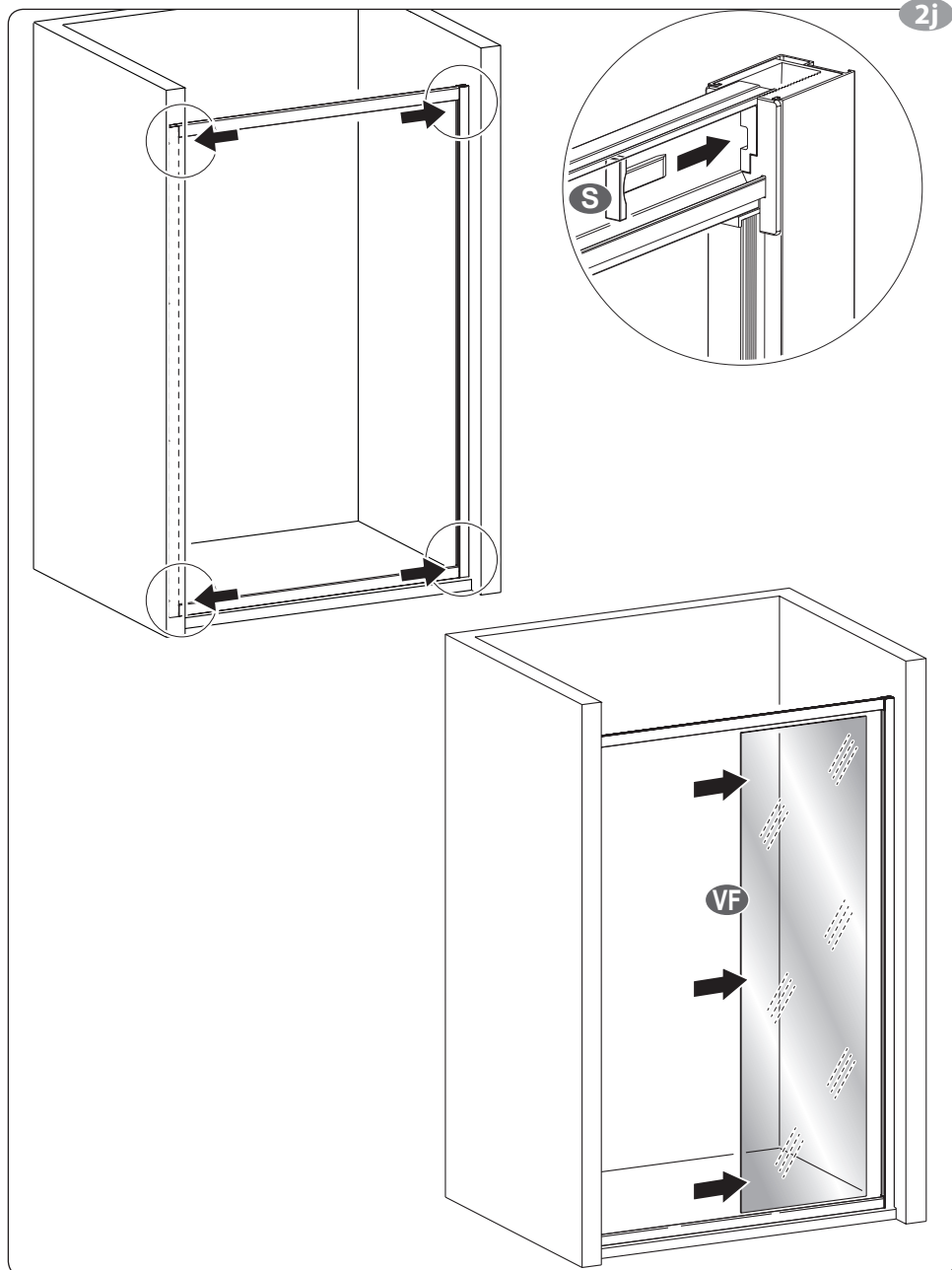
2k



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

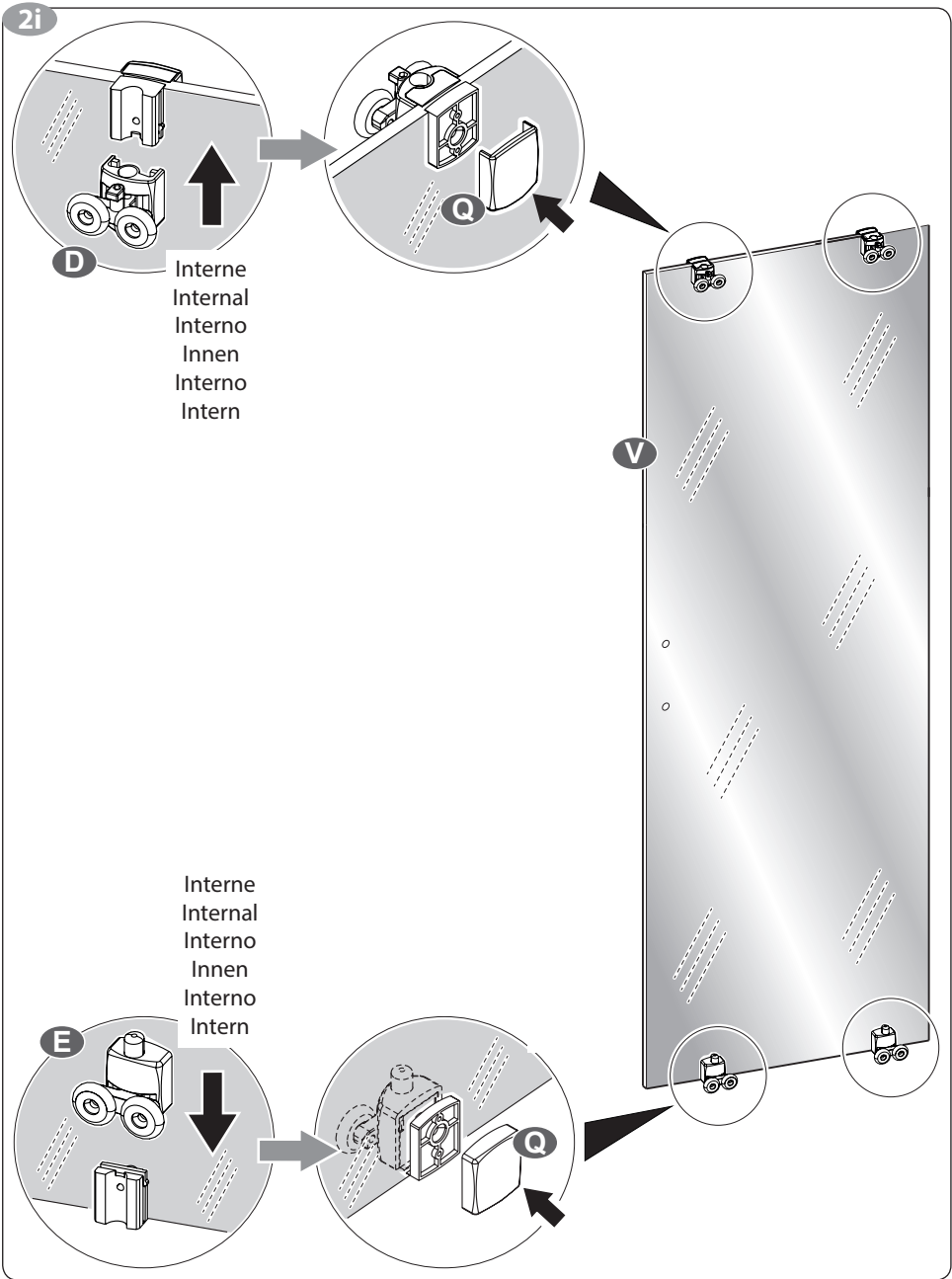
DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

2j



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

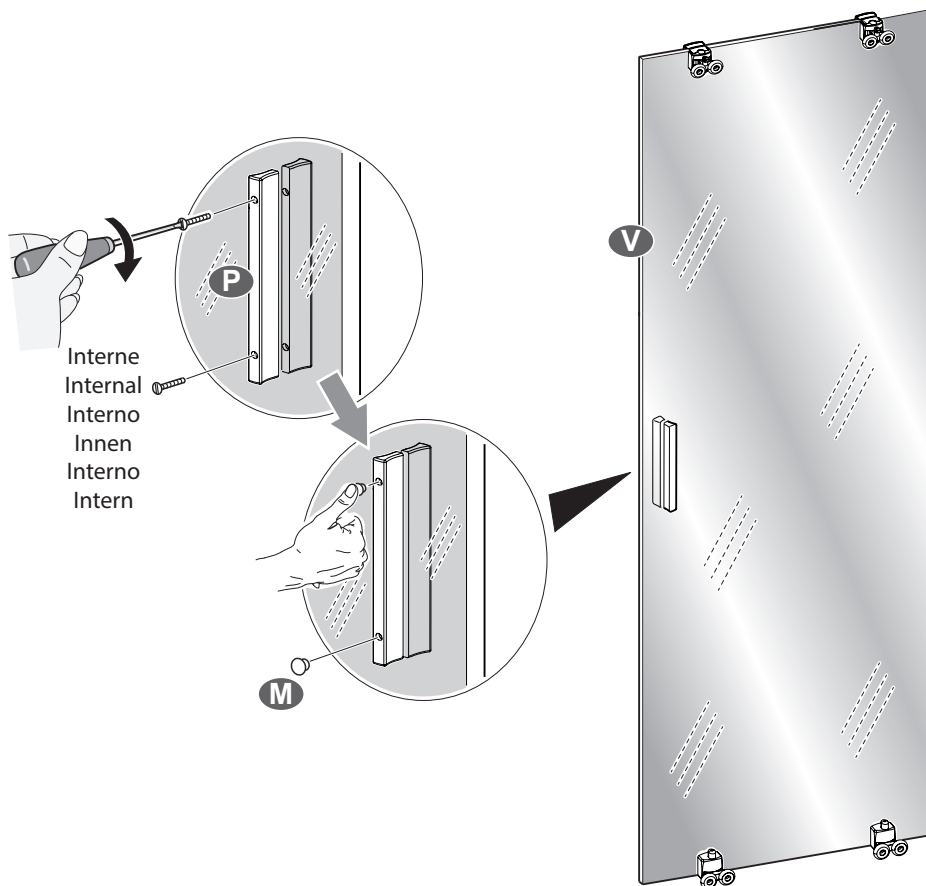
DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

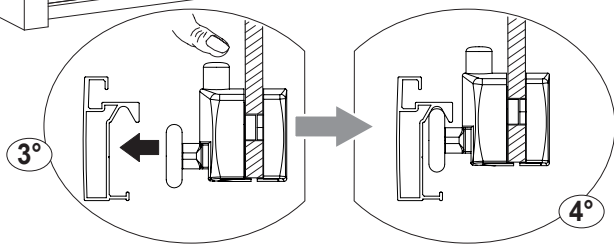
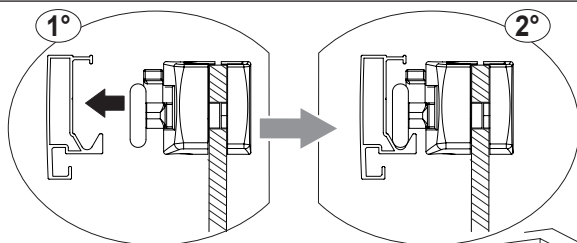
21



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

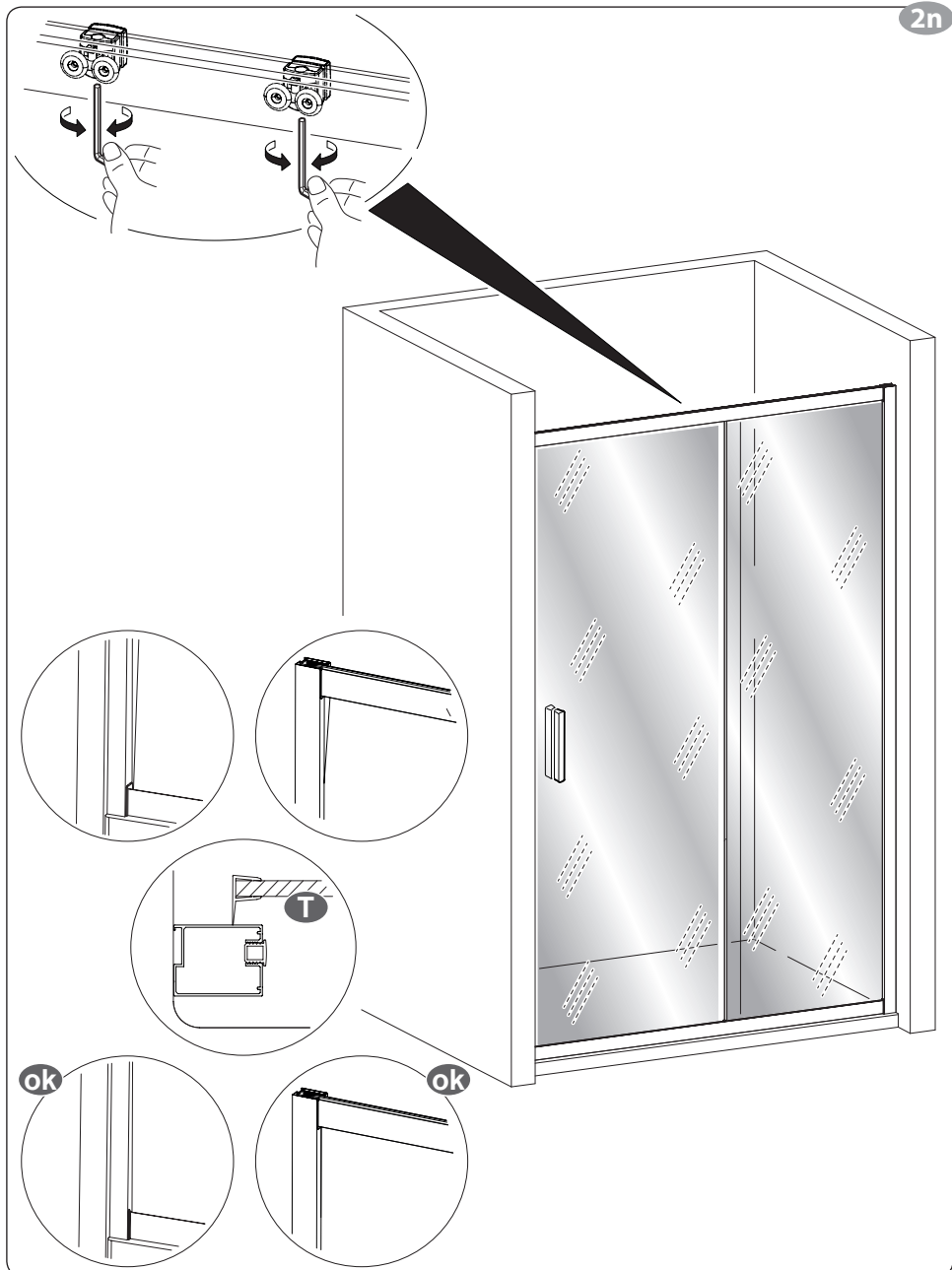
2m



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

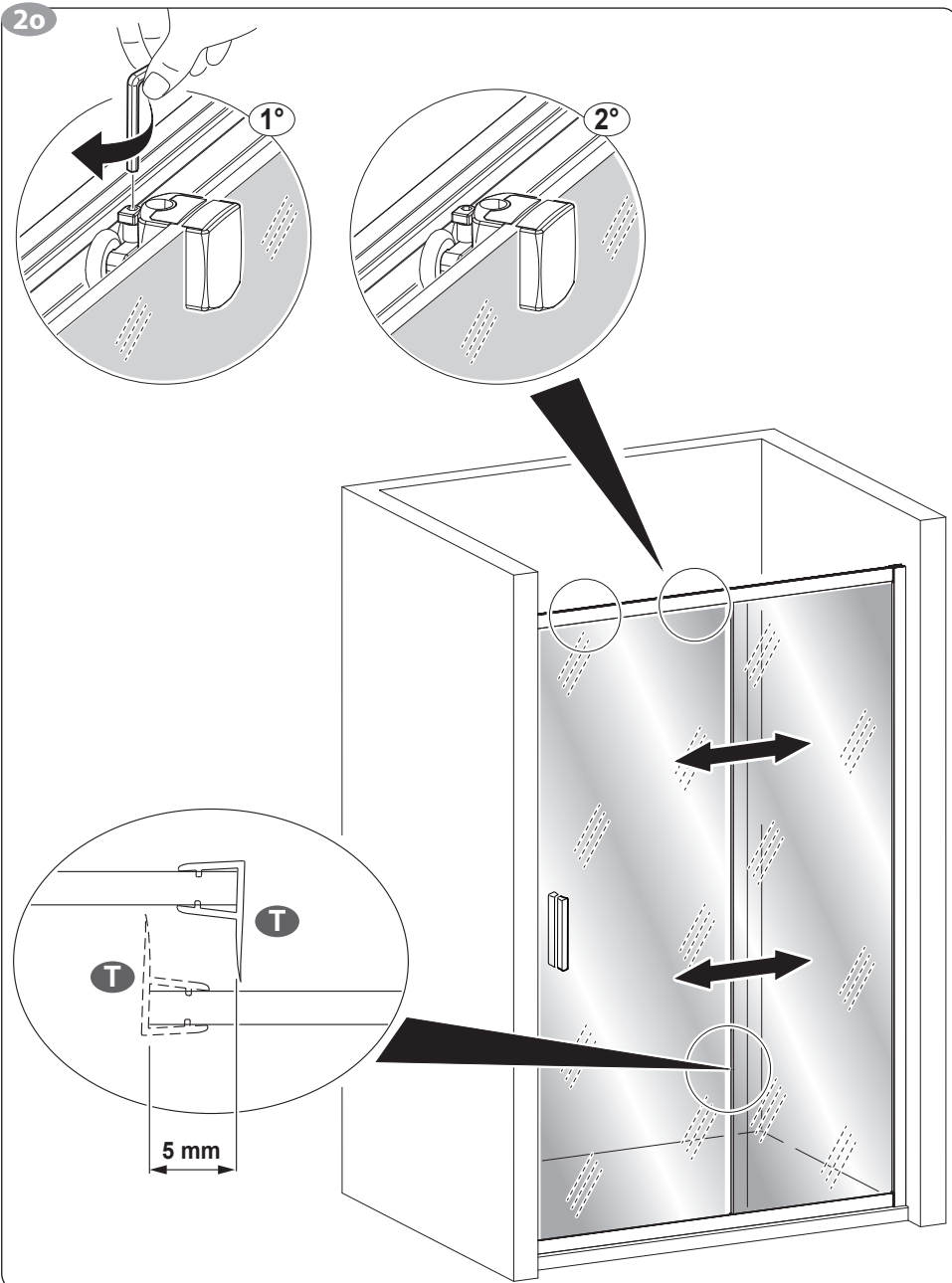
2n



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

20

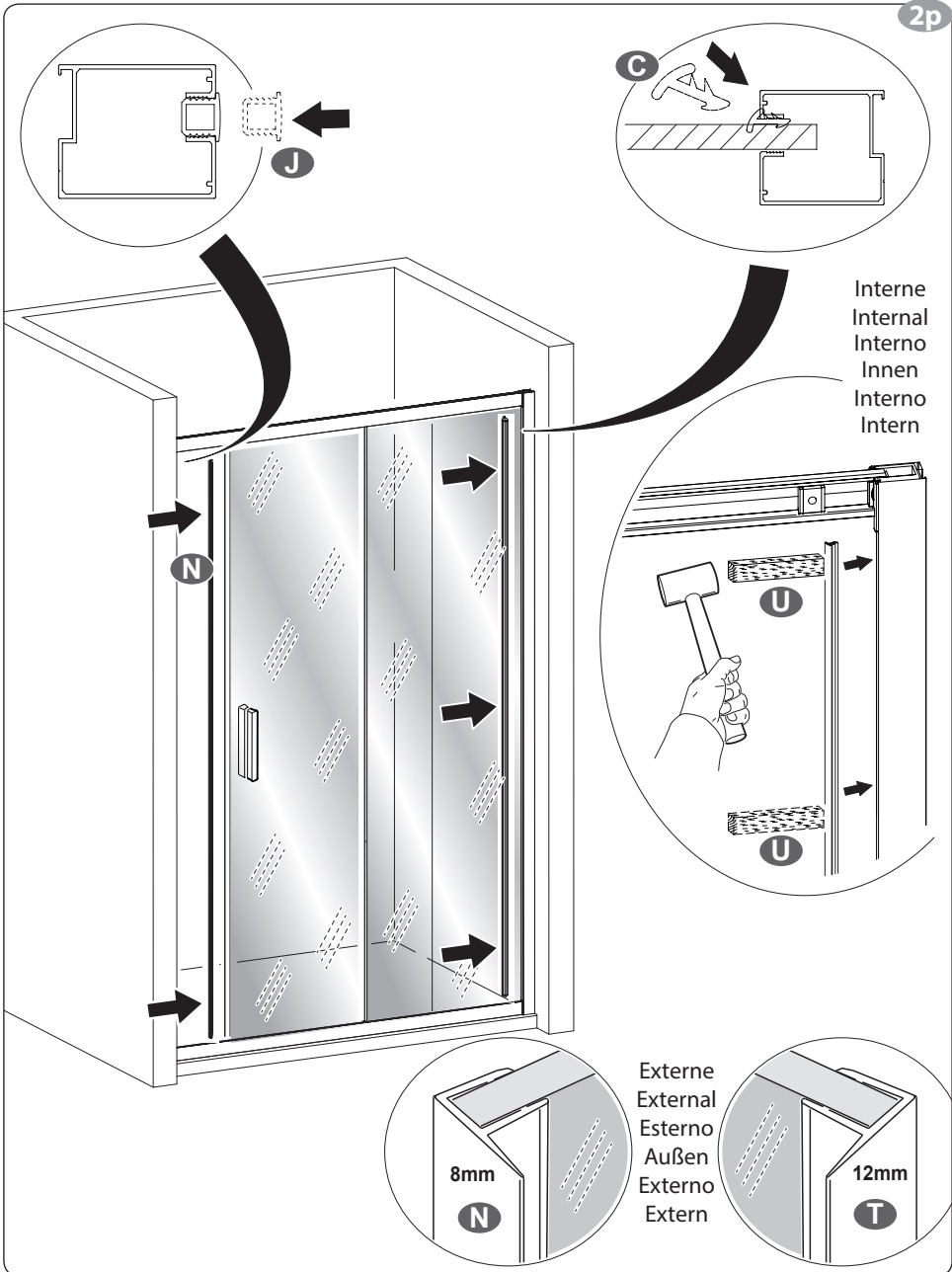




FR - Séquence de montage  
 EN - Assembly sequence  
 IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
 ES - Secuencia de montaje  
 NL - Volgorde montage

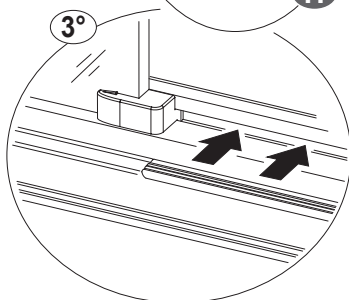
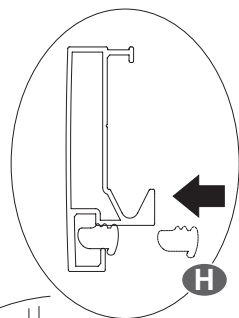
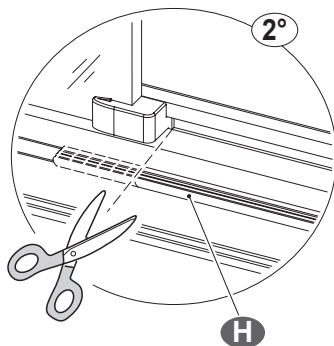
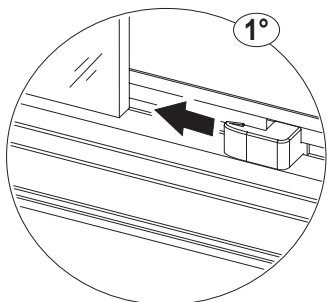
2p



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

2q



FR - Séquence de montage

EN - Assembly sequence

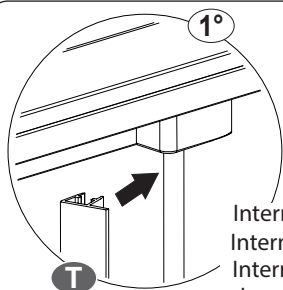
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge

ES - Secuencia de montaje

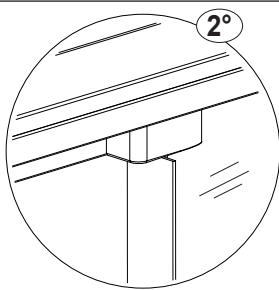
NL - Volgorde montage

2r

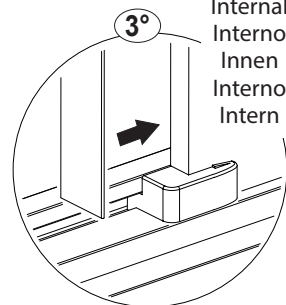


1°

Interne  
Internal  
Interno  
Innen  
Interno  
Intern

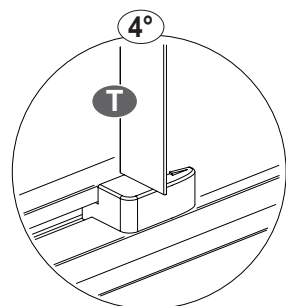


2°



3°

Interne  
Internal  
Interno  
Innen  
Interno  
Intern



4°

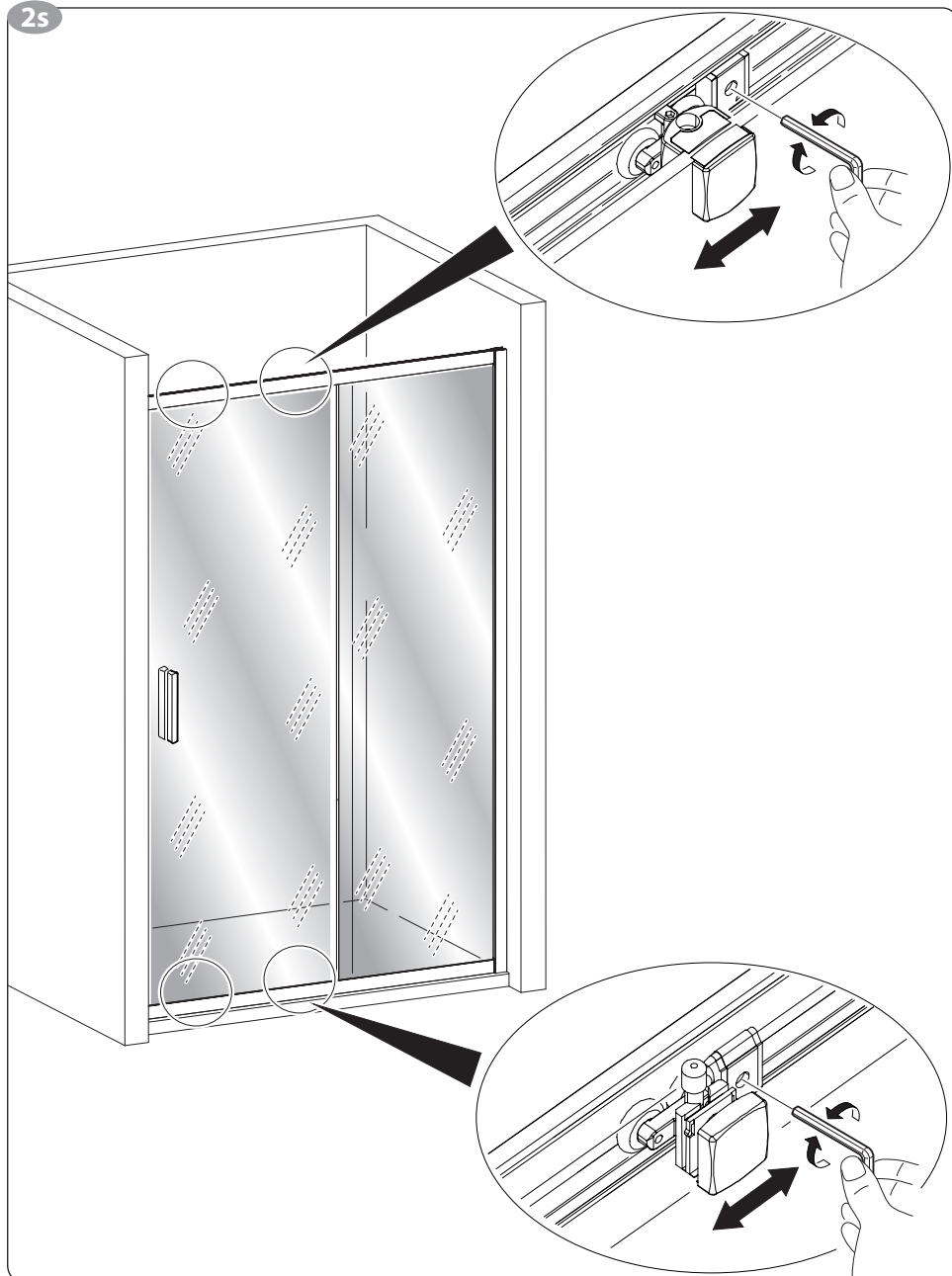
T



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

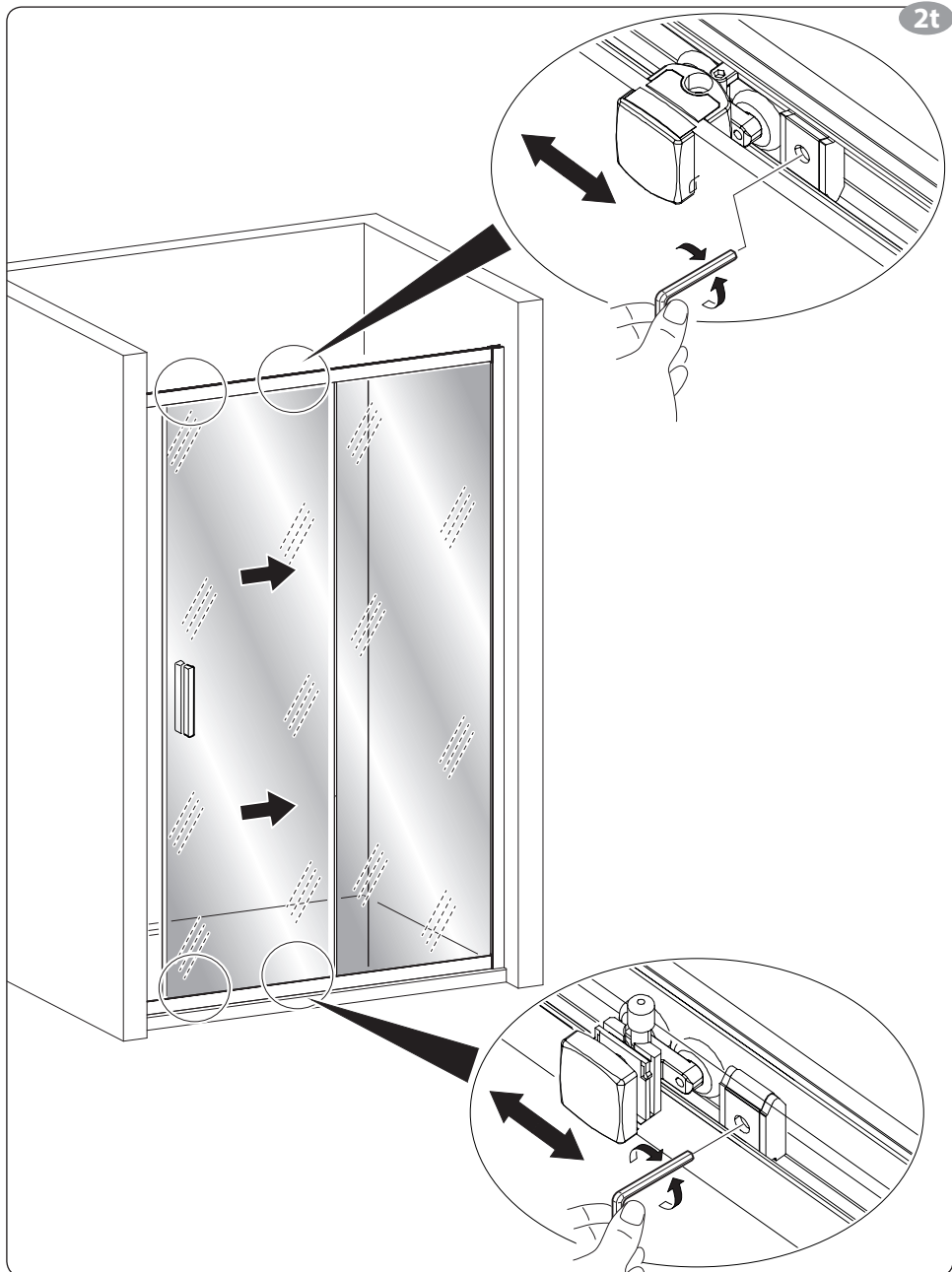
2s



FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

2t



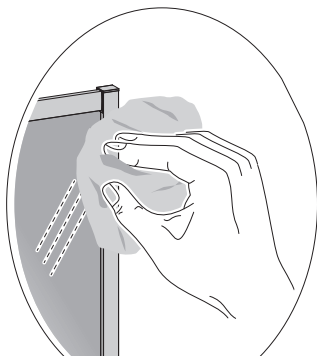
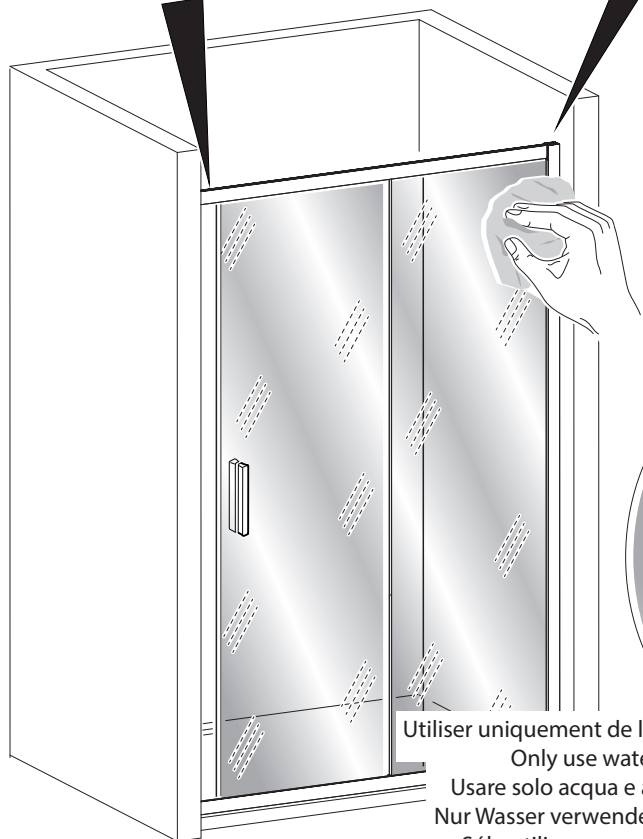
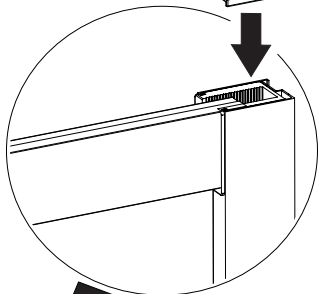
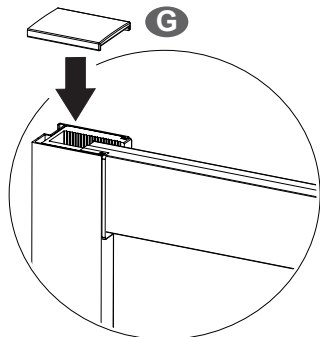
FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

2u

G

G



Utiliser uniquement de l'eau et sécher soigneusement

Only use water and dry carefully

Usare solo acqua e asciugare accuratamente

Nur Wasser verwenden und sorgfältig trocknen

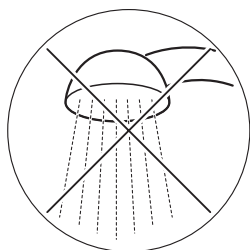
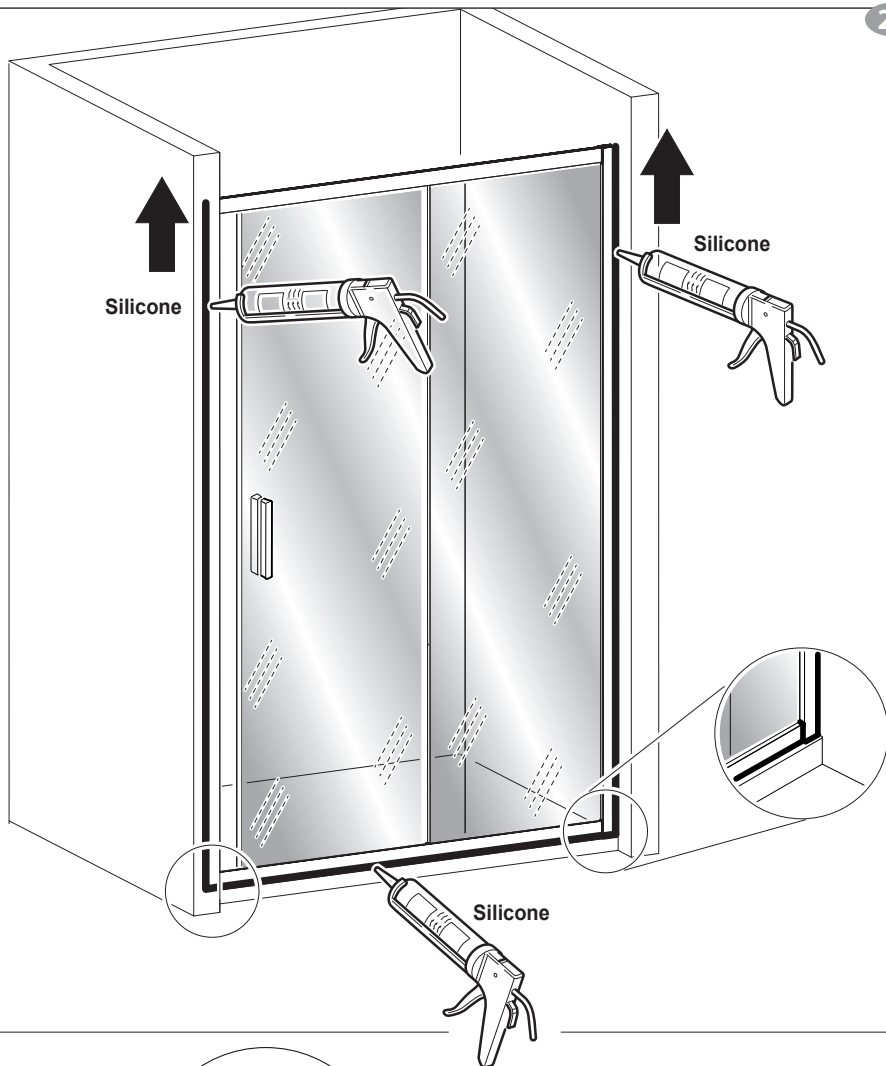
Sólo utilice agua y seque cuidadosamente

Gebruik alleen water en droog zorgvuldig af

FR - Séquence de montage  
EN - Assembly sequence  
IT - Sequenza di montaggio

DE - Montageabfolge  
ES - Secuencia de montaje  
NL - Volgorde montage

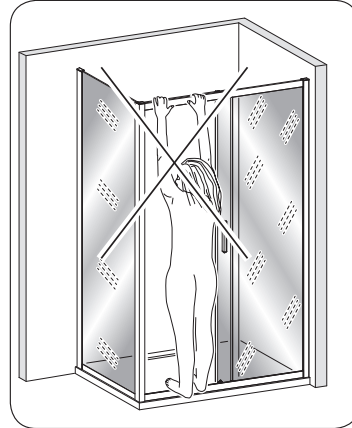
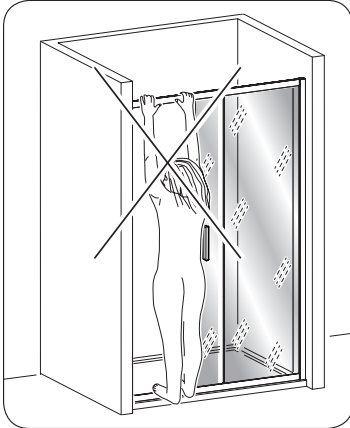
2v



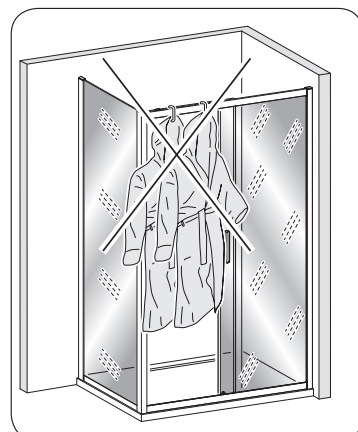
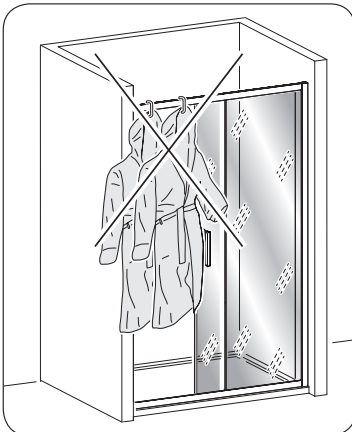
**FR - Informations et nettoyage**  
**EN - Information and cleaning**  
**IT - Informazioni e pulizia**

**DE - Informationen und Reinigung**  
**ES - Informaciones y limpieza**  
**NL - Informatie en reiniging**

- FR • **Ne pas s'accrocher à la barre horizontale ou à la porte.**
- EN • **Do not hang on the horizontal bar or on the door.**
- IT • **Non aggrapparsi alla barra orizzontale o alla porta.**
- DE • **Sich nicht an der waagerechten Strebe oder der Tür festhalten.**
- ES • **No se aferre a la barra horizontal o a la puerta.**
- NL • **Ga niet aan de horizontale staaf of de deur hangen.**



- FR • **Ne pas pendre d'objets lourds à la barre horizontale ou à la porte.**
- EN • **Do not hang heavy objects on the horizontal bar or on the door.**
- IT • **Non appendere oggetti pesanti alla barra orizzontale o alla porta.**
- DE • **Keine schweren Gegenstände an die waagerechten Strebe oder die Tür anhängen.**
- ES • **No cuelgue objetos pesados a la barra horizontal o a la puerta.**
- NL • **Hang geen zware voorwerpen aan de horizontale staaf of de deur.**






**FR**


**Nettoyage des pièces chromées**

- Pour le nettoyage des surfaces chromées, utiliser **UNIQUEMENT** des détergents liquides neutres. Pour maintenir brillantes les surfaces, utiliser régulièrement un linge et du polish normal.

 **Ne pas utiliser des détergents ou des matériaux abrasifs, d'alcool, de diluants, de substances corrosives ou d'autres solvants.**

**Nettoyage des cristaux**


- Régulièrement, il est conseillé d'effectuer un nettoyage soigné des cristaux fixes et de la porte.
  - Nettoyage quotidien  
Rincer abondamment avec de l'eau froide et sécher avec une raclette en caoutchouc.
  - Nettoyage périodique  
Nettoyer régulièrement avec une éponge non abrasive et du vinaigre blanc, puis rincer avec un linge doux.

 **S'il devait être nécessaire de retirer la porte ou le cristal fixe, opérer dans le sens inverse de ce qui est illustré dans le présent manuel.**

**EN**


**Cleaning of chrome-plated parts**

- **ONLY** use liquid bleach-free detergents to clean chrome plated surfaces. To keep the surfaces shiny, periodically use a cloth and a normal polish.

 **Do not use abrasive detergents or materials, alcohol, thinners, corrosive substances or other solvents.**

**Cleaning of the glass**

- Periodically it is advised to clean the glass panels and the door thoroughly.
  - Daily cleaning  
Periodically it is advised to clean the glass panels and the door thoroughly.
  - Periodic cleaning  
Periodically clean with a non-abrasive sponge and some white vinegar, then dry with a soft cloth.

 **If it is necessary to remove the door or the glass panels, work through this manual in reverse order to remove it.**


**FR - Informations et nettoyage**  
**EN - Information and cleaning**  
**IT - Informazioni e pulizia**

**DE - Informationen und Reinigung**  
**ES - Informaciones y limpieza**  
**NL - Informatie en reiniging**

**IT**


### **Pulizia delle parti cromate**

- Per la pulizia delle superfici cromate utilizzare SOLO detergenti liquidi neutri. Per mantenere lucide le superfici, utilizzare periodicamente un panno e del normale polish.

 **Non utilizzare detersivi o materiali abrasivi, alcool, diluenti, sostanze corrosive o altri solventi.**

### **Pulizia dei cristalli**

- Periodicamente si consiglia di effettuare un'accurata pulizia dei cristalli fissi e della porta.
  - Pulizia giornaliera  
Risciacquare abbondantemente con acqua fredda e asciugare con una racla in gomma.
  - Pulizia periodica  
Pulire regolarmente con una spugna non abrasiva e dell'aceto bianco, quindi asciugare con un panno morbido.

 **Se dovesse essere necessario rimuovere la porta o il cristallo fisso, operare in senso inverso a quanto illustrato nel presente manuale.**

**DE**


### **Reinigung der verchromten Teile**

- Für die Reinigung der verchromten Oberflächen NUR neutrale flüssige Reinigungsmittel verwenden. Um die Oberflächen glänzend zu bewahren, regelmäßig ein Tuch und gewöhnliches Poliermittel verwenden.

 **Keine Scheuermittel, Alkohol, ätzende Stoffe oder andere Lösemittel verwenden.**

### **Reinigung der Scheiben**

- Es wird empfohlen, regelmäßig eine sorgfältige Reinigung der Glaswände und der Tür vorzunehmen.
  - Tägliche Reinigung  
Mit reichlich kaltem Wasser abspülen und mit einem Gummiabstreifer trocknen.
  - Regelmäßige Reinigung  
Regelmäßig mit einem nicht scheuernden Schwamm und weißem Essig reinigen, anschließend mit einem weichen Tuch trocknen.

 **Sollte es erforderlich sein, die Tür oder die feste Glaswand zu entfernen, in umgekehrter Reihenfolge gegenüber der Veranschaulichung in der vorliegenden Anleitung vorgehen.**


**FR - Informations et nettoyage**  
**EN - Information and cleaning**  
**IT - Informazioni e pulizia**

**DE - Informationen und Reinigung**  
**ES - Informaciones y limpieza**  
**NL - Informatie en reiniging**

**ES**


### **Limpieza de las partes cromadas**

- Para la limpieza de las superficies cromadas, SÓLO utilice detergentes líquidos neutros.  
Para mantener las superficies brillantes, periódicamente utilice un paño y un polish normal.

 **No utilice detergentes o materiales abrasivos, alcohol, diluyentes, sustancias corrosiva u otros solventes.**

### **Limpieza de los cristales**


- Periódicamente, se aconseja efectuar una cuidadosa limpieza de los cristales fijos y de la puerta.
  - Limpieza diaria  
Enjuague abundantemente con agua fría y seque con una escobilla de goma.
  - Limpieza periódica  
Limpie regularmente con una esponja no abrasiva y vinagre blanco, entonces seque con un paño suave.

 **En el caso de que sería necesario quitar la puerta o el cristal fijo, obre en orden inverso a lo que se muestra en este manual.**

**NL**


### **Reiniging van de verchromde delen**

- Voor de reiniging van de verchromde oppervlakken, gebruik ALLEEN vloeibare neutrale producten.  
Om altijd glanzende oppervlakken te hebben, gebruik periodiek een doek en normale polish.

 **Gebruik geen schurende producten of materialen, alcohol, verdunningsmiddelen, bijtende stoffen of andere solventen.**

### **Reiniging van de glaspartijen**

- Het is aan te raden om periodiek de vaste glaspartijen en de deur grondig te reinigen.
  - Dagelijkse reiniging  
Spoel overvloedig met koud water en droog met een rubberen aftrekker.
  - Periodieke reiniging  
Reinig regelmatig met een zachte spons en witte azijn. Droog af met een zachte doek.

 **Indien het nodig is de deur of de vaste ruit te verwijderen, ga omgekeerd te werk als aangegeven in deze handleiding.**

